

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR QUALTRICS CLOUD SERVICES ("GTC")	TERMINI E CONDIZIONI GENERALI PER I SERVIZI CLOUD QUALTRICS ("GTC")
Between Entity listed on the Order Form selling the Cloud Service ("Qualtrics")	Tra Entità che vende il Servizio Cloud indicata nel Modulo d'ordine ("Qualtrics")
And Entity listed on the Order Form purchasing the Cloud Service ("Customer")	E Entità che acquista il Servizio Cloud indicata nel Modulo d'ordine ("Cliente")
The non-English translation is provided for convenience only and is not valid or legally binding. In case of a conflict between the English version and any translation, the English version will control.	La traduzione effettuata non in lingua inglese è fornita solo per comodità informativa e non è valida o legalmente vincolante. In caso di conflitto tra la versione inglese e qualsiasi altra traduzione, prevarrà quella inglese.
1. DEFINITIONS	1. DEFINIZIONI
Capitalized terms used in this document are defined in the Glossary.	I termini in maiuscolo utilizzati in questo documento sono definiti nel Glossario.
2. USAGE RIGHTS AND RESTRICTIONS	2. DIRITTI DI UTILIZZO E RESTRIZIONI
2.1 Grant of Rights.	2.1 Concessione di diritti.
Qualtrics grants to Customer a non-exclusive and non-transferable right to use the Cloud Service (including its implementation and configuration), Cloud Materials and Documentation solely for Customer's and its Affiliates' internal business operations. Customer may use the Cloud Service world-wide except from countries or regions where such use is prohibited by Export Laws or as set forth in an Order Form. Permitted uses and restrictions of the Cloud Service also apply to Cloud Materials and Documentation.	Qualtrics concede al Cliente un diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare il Servizio Cloud (inclusa la sua implementazione e configurazione), i Materiali e la Documentazione Cloud esclusivamente per le attività aziendali interne del Cliente e delle sue Affiliate. Il Cliente può utilizzare il Servizio Cloud in tutto il mondo ad eccezione dei paesi o delle regioni in cui tale utilizzo è vietato dalle Leggi sull'esportazione o come stabilito in un Modulo d'ordine. Gli usi consentiti e le restrizioni del Servizio Cloud si applicano anche ai Materiali e alla Documentazione Cloud.
2.2 Authorized Users.	2.2 Utenti Autorizzati.
Customer may permit Authorized Users to use the Cloud Service. Usage is limited to the Usage Metrics and volumes stated in the Order Form. Access credentials for the Cloud Service may not be used by more than one individual but may be transferred from one individual to another if the original user is no longer permitted to use the Cloud Service. Customer is responsible for breaches of the Agreement caused by Authorized Users.	Il Cliente può consentire agli Utenti Autorizzati di utilizzare il Servizio Cloud. L'utilizzo è limitato alle Metriche di utilizzo e ai volumi indicati nel Modulo d'ordine. Le credenziali di accesso al Servizio Cloud non possono essere utilizzate da più di una persona fisica, ma possono essere trasferite da una persona fisica all'altra se l'utente originale non è più autorizzato a utilizzare il Servizio Cloud. Il Cliente è responsabile delle violazioni del Contratto causate dagli Utenti Autorizzati.
2.3 Acceptable Use Policy.	2.3 Politiche di utilizzo consentito.
With respect to the Cloud Service, Customer will not:	Per quanto riguarda il Servizio Cloud, il Cliente non dovrà:
(a) copy, translate, disassemble, decompile, make derivative works, or	(a) copiare, tradurre, disassemblare, decompilare, creare opere derivate o reingegnerizzare il Servizio Cloud (o

reverse engineer the Cloud Service (or attempt any of the foregoing),	tentare una qualsiasi delle precedenti operazioni),
(b) enter, store, or transfer any content or data on or via the Cloud Service that is unlawful or infringes any intellectual property rights,	(b) inserire, archiviare o trasferire contenuti o dati sul o tramite il Servizio Cloud che siano illegali o che violino i diritti di proprietà intellettuale,
(c) circumvent or endanger its operation or security, or	(c) aggirare o mettere in pericolo il suo funzionamento o la sua sicurezza, o
(d) remove Qualtrics' copyright and authorship notices.	(d) rimuovere gli avvisi di copyright e paternità di Qualtrics.
2.4 Verification of Use.	2.4 Verifica dell'uso.
Customer will monitor its own use of the Cloud Service and report any use in excess of the Usage Metrics and volume. Qualtrics may monitor use to verify compliance with Usage Metrics, volume and the Agreement.	Il Cliente monitorerà il proprio utilizzo del Servizio Cloud e segnalerà qualsiasi utilizzo che ecceda le Metriche di utilizzo e il volume. Qualtrics può monitorare l'utilizzo per verificare la conformità con le Metriche di utilizzo, il volume e il Contratto.
2.5 Suspension of Cloud Service.	2.5 Sospensione del Servizio Cloud.
Qualtrics may suspend or limit use of the Cloud Service if continued use may result in material harm to the Cloud Service or its users. Qualtrics will promptly notify Customer of the suspension or limitation. Qualtrics will limit a suspension or limitation in time and scope as reasonably possible under the circumstances.	Qualtrics può sospendere o limitare l'uso del Servizio Cloud se l'uso continuato può causare danni materiali al Servizio Cloud o ai suoi utenti. Qualtrics informerà tempestivamente il Cliente della sospensione o limitazione. Qualtrics conterrà la sospensione o limitazione in termini di tempo e di ambito di applicazione come ragionevolmente possibile in base alle circostanze.
2.6 Third Party Web Services.	2.6 Servizi Web di terze parti.
Via the Cloud Service, Customer may access integrations with web services made available by third parties and subject to terms and conditions with those third parties. These third party web services are not part of the Cloud Service and the Agreement does not apply to them.	Tramite il Servizio Cloud, il Cliente può accedere a integrazioni con servizi web messi a disposizione da terze parti e soggetti a termini e condizioni di tali terze parti. Questi servizi web di terze parti non fanno parte del Servizio Cloud e il Contratto non si applica ad essi.
3. QUALTRICS RESPONSIBILITIES	3. RESPONSABILITÀ DI QUALTRICS
3.1 Provisioning.	3.1 Fornitura.
Qualtrics provides access to the Cloud Service as described in the Agreement.	Qualtrics fornisce l'accesso al Servizio Cloud come descritto nel Contratto.
3.2 Support.	3.2 Assistenza.
Qualtrics provides support for the Cloud Service as referenced in the Order Form or the Documentation.	Qualtrics fornisce supporto per il Servizio Cloud come indicato nel Modulo d'ordine o nella Documentazione.
3.3 Security.	3.3 Sicurezza.
Qualtrics will implement and maintain appropriate technical and organizational measures to protect the personal data processed by Qualtrics as part of the Cloud Service as described in the Data Processing Agreement attached hereto as Exhibit A ("DPA") in compliance with applicable data protection law.	Qualtrics metterà in atto e manterrà adeguate misure tecniche e organizzative per proteggere i dati personali trattati da Qualtrics come parte del Servizio Cloud come descritto nell'Accordo sul trattamento dei dati allegato al presente documento come Allegato A ("DPA") in conformità con la normativa sulla protezione dei dati applicabile.
3.4 Modifications.	3.4 Modifiche.
(a) Subject to Section 3.4(b) below, the Cloud Service may be modified by Qualtrics. Qualtrics will inform Customer of modifications by email (if the modification is not solely an enhancement), the support portal,	(a) Fatta salva la successiva Sezione 3.4(b), Qualtrics può modificare il Servizio Cloud. Qualtrics informerà il Cliente delle modifiche tramite e-mail (se la modifica non consiste solo in un miglioramento), il

<p>release notes, Documentation or the Cloud Service. Modifications may include optional new features for the Cloud Service, which Customer may use subject to the then-current Supplement and Documentation.</p>	<p>Portale di assistenza, le note di rilascio, la Documentazione o il Servizio Cloud. Le modifiche possono includere nuove funzionalità opzionali per il Servizio Cloud, che il Cliente può utilizzare in base al Supplemento e alla Documentazione in vigore in quel momento.</p>
<p>(b) If a modification materially degrades the overall functionality of the Cloud Service, Customer may terminate its subscriptions to the affected Cloud Service by providing written notice to Qualtrics within 30 days after receipt of Qualtrics' informational notice and receive a refund as set forth in Section 6.3.</p>	<p>(b) Qualora una modifica peggiori sostanzialmente la funzionalità complessiva del Servizio Cloud, il Cliente può risolvere i propri abbonamenti al Servizio Cloud interessato dandone comunicazione scritta a Qualtrics entro 30 giorni dal ricevimento dell'avviso informativo di Qualtrics e ricevere un rimborso come stabilito nella Sezione 6.3.</p>
<p>3.5 Analyses.</p>	<p>3.5 Analisi.</p>
<p>(a) Qualtrics or Qualtrics' Affiliates may create analyses utilizing, in part, Customer Data and information derived from Customer's use of the Cloud Service and Professional Services, as set forth below ("Analyses"). Qualtrics will anonymize and aggregate information included in Analyses.</p>	<p>(a) Qualtrics o le Affiliate di Qualtrics possono generare analisi utilizzando, in parte, i Dati del Cliente e le informazioni derivate dall'uso da parte del Cliente del Servizio Cloud e dei Servizi professionali, come indicato di seguito ("Analisi"). Qualtrics renderà anonime e aggrenderà le informazioni incluse nelle Analisi.</p>
<p>(b) Personal data contained in Customer Data is only used to provide the Cloud Service and Professional Services to Customer and its Authorized Users.</p>	<p>(b) I dati personali contenuti nei Dati del Cliente vengono utilizzati solo per fornire il Servizio Cloud e i Servizi professionali al Cliente e ai suoi Utenti autorizzati.</p>
<p>(c) Analyses may be used for the following purposes:</p>	<p>(c) Le analisi possono essere utilizzate per i seguenti scopi:</p>
<p>(1) product improvement (in particular, product features and functionality, workflows and user interfaces) and development of new Qualtrics products and services,</p>	<p>(1) miglioramento del prodotto (in particolare, caratteristiche e funzionalità del prodotto, flussi di lavoro e interfacce utente) e sviluppo di nuovi prodotti e servizi Qualtrics,</p>
<p>(2) improving resource allocation and support,</p>	<p>(2) migliorare l'allocazione delle risorse e l'assistenza,</p>
<p>(3) internal demand planning,</p>	<p>(3) pianificare la domanda interna,</p>
<p>(4) training and developing machine learning algorithms,</p>	<p>(4) formazione e sviluppo di algoritmi di apprendimento automatico,</p>
<p>(5) improving product performance,</p>	<p>(5) miglioramento delle prestazioni dei prodotti,</p>
<p>(6) verification of security and data integrity</p>	<p>(6) verifica della sicurezza e dell'integrità dei dati</p>
<p>(7) identification of industry trends and developments, creation of indices and anonymous benchmarking</p>	<p>(7) identificazione delle tendenze e degli sviluppi del settore, creazione di indici e benchmarking in forma anonima</p>

4. CUSTOMER AND PERSONAL DATA	4. DATI PERSONALI E DATI CLIENTE
4.1 Customer Data.	4.1 Dati cliente.
Customer is responsible for the Customer Data and entering it into the Cloud Service. Customer grants to Qualtrics (including Qualtrics' Affiliates and subcontractors) a nonexclusive right to process and use Customer Data to provide and support the Cloud Service and as set out in the Agreement.	Il Cliente è responsabile dei Dati Cliente e della loro immissione nel Servizio Cloud. Il Cliente concede a Qualtrics (comprese le Affiliate e i subappaltatori di Qualtrics) un diritto non esclusivo di elaborare e utilizzare i Dati cliente per fornire e supportare il Servizio Cloud e come stabilito nel Contratto.
4.2 Personal Data.	4.2 Dati Personali.
Customer will collect and maintain all personal data contained in the Customer Data in compliance with applicable data privacy and protection laws.	Il Cliente raccoglierà e manterrà tutti i dati personali contenuti nei Dati cliente in conformità con le normative applicabili sulla privacy e sulla protezione dei dati.
4.3 Security.	4.3 Sicurezza.
Customer will maintain reasonable security standards for its Authorized Users' use of the Cloud Service. Customer will not conduct or authorize penetration tests of the Cloud Service without advance approval from Qualtrics.	Il Cliente manterrà standard di sicurezza ragionevoli per l'utilizzo del Servizio Cloud da parte dei suoi Utenti Autorizzati. Il Cliente non effettuerà o autorizzerà test di penetrazione del Servizio Cloud senza previa approvazione da parte di Qualtrics.
4.4 Access to Customer Data.	4.4 Accesso ai Dati cliente.
(a) During the Subscription Term, Customer can access its Customer Data at any time. Customer may export and retrieve its Customer Data in a standard format. Export and retrieval may be subject to technical limitations, in which case Qualtrics and Customer will find a reasonable method to allow Customer access to Customer Data.	(a) Durante il Periodo di abbonamento, il Cliente può accedere ai propri Dati cliente in qualsiasi momento. Il Cliente può esportare e recuperare i propri Dati cliente in un formato standard. L'esportazione e il recupero possono essere soggetti a limitazioni tecniche, nel qual caso Qualtrics e il Cliente troveranno un metodo ragionevole per consentire al Cliente l'accesso ai Dati cliente.
(b) Before the Subscription Term expires, if available, Customer may use Qualtrics' self-service export tools to perform a final export of Customer Data from the Cloud Service. Alternatively, if self-service export tools are unavailable, Customer may request data export through support ticket.	(b) Prima della scadenza del Periodo di abbonamento, se disponibile, il Cliente può utilizzare gli strumenti di esportazione self-service di Qualtrics per eseguire un'esportazione finale dei Dati cliente dal Servizio Cloud. In alternativa, se gli strumenti di esportazione self-service non sono disponibili, il Cliente può richiedere l'esportazione dei dati tramite ticket assistenza.
(c) After the end of the Agreement, Qualtrics will delete the Customer Data remaining on servers hosting the Cloud Service unless applicable law requires retention. Retained data is subject to the confidentiality provisions of the Agreement.	(c) Dopo la fine del Contratto, Qualtrics eliminerà i Dati cliente rimanenti sui server che ospitano il Servizio Cloud, a meno che la normativa applicabile non ne richieda la conservazione. I dati conservati sono soggetti alle disposizioni del Contratto sulla riservatezza.
(d) In the event of third party legal proceedings relating to the Customer Data, Qualtrics will cooperate with Customer and comply with applicable law (both at Customer's expense) with respect to handling of the Customer Data.	(d) In caso di azioni legali avviate da terzi in relazione ai Dati cliente, Qualtrics collaborerà con il Cliente e si conformerà alla normativa applicabile (in entrambi i casi a spese del Cliente) in merito al trattamento dei Dati cliente.

5. FEES AND TAXES	5. TASSE E IMPOSTE
5.1 Fees and Payment.	5.1 Tariffe e pagamento.
Customer will pay fees as stated in the Order Form. If Customer does not pay fees in accordance with the terms of the Agreement, then, after prior written notice, Qualtrics may suspend Customer's use of the applicable Cloud Service until payment is made. Any fees not paid when due shall accrue interest at the maximum legal rate. Purchase orders are for administrative convenience only. Qualtrics may issue an invoice and collect payment without a corresponding purchase order. Customer will not withhold, reduce or set-off fees owed nor reduce Usage Metrics during the Subscription Term. All Order Forms are non-cancellable. All fees are non-refundable except as set forth in Sections 6.3 and 7.4.	Il Cliente pagherà le tariffe come indicato nel Modulo d'ordine. Se il Cliente non paga le tariffe in conformità con i termini del Contratto, allora, previa comunicazione scritta, Qualtrics può sospendere l'utilizzo da parte del Cliente del Servizio Cloud applicabile fino al pagamento. Eventuali tariffe non pagate alla scadenza matureranno interessi al tasso massimo legale. Gli ordini di acquisto sono solo per comodità amministrativa. Qualtrics può emettere una fattura e riscuotere il pagamento senza un corrispondente ordine di acquisto. Il Cliente non tratterrà, ridurrà o compenserà le tariffe dovute né ridurrà le Metriche di utilizzo durante il Periodo di abbonamento. Tutti i Moduli d'ordine non sono annullabili. Tutte le tariffe non sono rimborsabili ad eccezione di quanto stabilito nelle Sezioni 6.3 e 7.4.
5.2 Taxes.	5.2 Imposte.
Fees and other charges imposed under an Order Form will not include Taxes, all of which will be for Customer's account. Customer is responsible for all Taxes. Customer must provide to Qualtrics any direct pay permits or valid tax-exempt certificates prior to signing an Order Form. If Qualtrics is required to pay Taxes, Customer will reimburse Qualtrics for those amounts and related costs paid or payable by Qualtrics attributable to those Taxes.	Le tariffe e gli altri oneri imposti ai sensi di un Modulo d'ordine non includeranno le Imposte, che sono tutte a carico del Cliente. Il Cliente è responsabile di tutte le Imposte. Prima di firmare un Modulo d'ordine, il Cliente deve fornire a Qualtrics un'autorizzazione al pagamento diretto delle Imposte o un valido certificato di esenzione da Imposta. Se Qualtrics è tenuta a pagare le Imposte, il Cliente rimborserà a Qualtrics tali importi e i relativi costi pagati o pagabili da Qualtrics imputabili a tali Imposte.
6. TERM AND TERMINATION	6. DURATA E RISOLUZIONE
6.1 Term.	6.1 Termine.
The Subscription Term is as stated in the Order Form.	La Durata dell'Abbonamento è quella indicata nel Modulo d'ordine.
6.2 Termination.	6.2 Risoluzione.
A party may terminate the Agreement:	Una parte può risolvere il Contratto:
(a) upon 30 days' prior written notice of the other party's material breach of the Agreement unless the breach is cured during that 30-day period,	(a) previo preavviso scritto di 30 giorni dell'inadempimento sostanziale del Contratto da parte dell'altra parte, a meno che l'inadempimento non venga sanato entro tale periodo di 30 giorni,
(b) as permitted under Sections 3.4(b), 7.3(b), 7.4(c), 8.1(c), or 12.4 (with termination effective 30 days after receipt of notice in each of these cases), or	(b) come consentito ai sensi delle sezioni 3.4(b), 7.3(b), 7.4(c), 8.1(c), o 12.4 (in ciascuno di questi casi la risoluzione diviene efficace 30 giorni dopo il ricevimento dell'avviso), o
(c) immediately if the other party files for bankruptcy, becomes insolvent, or makes an assignment for the benefit of creditors, or otherwise materially breaches Sections 11 or 12.6.	(c) immediatamente, se l'altra parte presenta istanza di fallimento, diventa insolvente, o effettua una cessione dei beni ai creditori, o altrimenti viola sostanzialmente le Sezioni 11 o 12.6.
6.3 Refund and Payments.	6.3 Rimborso e Pagamenti.
For termination by Customer or an 8.1(c) or 12.4 termination, Customer will be entitled to:	In caso di risoluzione da parte del Cliente o di risoluzione ai sensi delle Sezioni 8.1(c) o 12.4, il Cliente avrà diritto a:

(a)	a pro-rata refund in the amount of the unused portion of prepaid fees for the terminated subscription calculated as of the effective date of termination (unless such refund is prohibited by Export Laws), and	(a)	un rimborso proporzionale pari all'importo della parte non utilizzata delle tariffe già pagate per l'abbonamento oggetto di risoluzione, calcolato a partire dalla data di efficacia della risoluzione (a meno che tale rimborso non sia vietato dalle Leggi sull'esportazione), e
(b)	a release from the obligation to pay fees due for periods after the effective date of termination.	(b)	l'esonero dall'obbligo di pagare le tariffe dovute per i periodi successivi alla data di efficacia della risoluzione.
6.4 Effect of Expiration or Termination.		6.4 Effetti della Scadenza o Risoluzione.	
Upon the effective date of expiration or termination of the Agreement:		Alla data di efficacia della scadenza o risoluzione del Contratto:	
(a)	Customer's right to use the Cloud Service and all Qualtrics Confidential Information will end,	(a)	Il diritto del Cliente di utilizzare il Servizio Cloud e tutte le Informazioni riservate Qualtrics cesserà,
(b)	Confidential Information of the disclosing party will be retained, returned, or destroyed as required by the Agreement or applicable law, and	(b)	le Informazioni riservate della parte divulgante saranno conservate, restituite o distrutte come richiesto dal Contratto o dalla legge applicabile, e
(c)	termination or expiration of the Agreement does not affect other agreements between the parties.	(c)	la risoluzione o la scadenza del Contratto non pregiudica altri accordi tra le parti.
6.5 Survival.		6.5 Sopravvivenza.	
Sections 1, 5, 6.3, 6.4, 6.5, 8, 9, 10, 11, and 12 will survive the expiration or termination of the Agreement.		Le sezioni 1, 5, 6.3, 6.4, 6.5, 8, 9, 10, 11 e 12 continueranno e essere efficaci anche dopo la scadenza o la risoluzione del Contratto.	
7. WARRANTIES		7. GARANZIE	
7.1 Compliance with Law.		7.1 Conformità con la Legge.	
Each party warrants its current and continuing compliance with all laws and regulations applicable to it in connection with:		Ciascuna parte garantisce la propria attuale e continua conformità a tutte le leggi e i regolamenti ad essa applicabili in relazione a:	
(a)	in the case of Qualtrics, the operation of Qualtrics' business as it relates to the Cloud Service, and	(a)	nel caso di Qualtrics, l'esercizio dell'attività di Qualtrics in relazione al Servizio Cloud, e
(b)	in the case of Customer, the Customer Data and Customer's use of the Cloud Service.	(b)	nel caso del Cliente, i Dati cliente e l'utilizzo del Servizio Cloud da parte del Cliente.
7.2 Good Industry Practices.		7.2 Buone pratiche di settore.	
Qualtrics warrants that it will provide the Cloud Service:		Qualtrics garantisce che fornirà il Servizio Cloud:	
(a)	in substantial conformance with the Documentation; and	(a)	in sostanziale conformità con la Documentazione; e
(b)	with the degree of skill and care reasonably expected from a skilled and experienced global supplier of services substantially similar to the nature and complexity of the Cloud Service.	(b)	con il grado di competenza e cura ragionevolmente atteso da un fornitore globale competente ed esperto di servizi sostanzialmente simili per natura e complessità al Servizio Cloud.
7.3 Remedy.		7.3 Rimedi.	
Customer's sole and exclusive remedies and Qualtrics' entire liability for breach of the warranty under Section 7.2 will be:		Gli unici ed esclusivi rimedi a disposizione del Cliente e la totale responsabilità di Qualtrics in caso di violazione della garanzia di cui alla Sezione 7.2 saranno:	

(a)	the correction of the deficient Cloud Service, and	(a)	la riparazione del Servizio Cloud difettoso, e
(b)	if Qualtrics fails to correct the deficient Cloud Service, Customer may terminate its subscription for the affected Cloud Service and receive a refund as set forth in Section 6.3. Any termination must occur within three months after Qualtrics' failure to correct the deficient Cloud Service.	(b)	se Qualtrics non riesce a riparare il Servizio Cloud difettoso, il Cliente può risolvere l'abbonamento per il Servizio Cloud interessato e ricevere un rimborso come indicato nella Sezione 6.3. Qualsiasi risoluzione deve avvenire entro tre mesi dalla mancata riparazione da parte di Qualtrics del Servizio Cloud difettoso.
7.4 System Availability.		7.4 Disponibilità sistema.	
(a)	Qualtrics warrants to maintain an average monthly system availability for the production system of the Cloud Service as defined in the applicable service level agreement or Supplement (" SLA ").	(a)	Qualtrics garantisce di mantenere una disponibilità media mensile del sistema per il sistema di produzione del Servizio Cloud, come definito nell'accordo sul livello di servizio o nel Supplemento (" SLA ") applicabile.
(b)	Customer's sole and exclusive remedy for Qualtrics' breach of the SLA is the issuance of a credit in the amount described in the SLA. Customer will follow Qualtrics' posted credit claim procedure. When the validity of the service credit is confirmed by Qualtrics in writing (email permitted), Customer may apply the credit to a future invoice for the Cloud Service or request a refund for the amount of the credit if no future invoice is due.	(b)	L'unico ed esclusivo rimedio a disposizione del Cliente per la violazione dello SLA da parte di Qualtrics è l'emissione di un credito dell'importo descritto nello SLA. Il Cliente seguirà la procedura di richiesta di credito pubblicata da Qualtrics. Una volta che la validità del credito per il servizio è confermata da Qualtrics per iscritto (e-mail consentita), il Cliente può applicare il credito a una fattura futura per il Servizio Cloud o richiedere un rimborso per l'importo del credito, se non è dovuta alcuna fattura futura.
(c)	In the event Qualtrics fails to meet the SLA (i) for four consecutive months, or (ii) for five or more months during any twelve months period, or (iii) at a system availability level of at least 95% for one calendar month, Customer may terminate its subscriptions for the affected Cloud Service by providing Qualtrics with written notice within 30 days after the failure and receive a refund as set forth in Section 6.3.	(c)	Nel caso in cui Qualtrics non rispetti lo SLA (i) per quattro mesi consecutivi, o (ii) per cinque o più mesi durante un periodo di dodici mesi, o (iii) a un livello di disponibilità del sistema pari almeno al 95% per un mese del calendario, il Cliente può risolvere i propri abbonamenti al Servizio Cloud interessato fornendo a Qualtrics una comunicazione scritta entro 30 giorni dal guasto e ricevere un rimborso come stabilito nella Sezione 6.3.
7.5 Warranty Exclusions.		7.5 Esclusioni dalla Garanzia.	
The warranties in Sections 7.2 and 7.4 will not apply if:		Le garanzie di cui alle Sezioni 7.2 e 7.4 non si applicheranno se:	
(a)	the Cloud Service is not used in accordance with the Agreement or Documentation,	(a)	il Servizio Cloud non è utilizzato in conformità con il Contratto o la Documentazione,
(b)	any non-conformity is caused by Customer, or by any product or service not provided by Qualtrics, or	(b)	qualsiasi non conformità è causata dal Cliente, o da qualsiasi prodotto o servizio non fornito da Qualtrics, o
(c)	the Cloud Service was provided for no fee.	(c)	il Servizio Cloud è stato fornito a titolo gratuito.

<p>7.6 Disclaimer.</p> <p>Except as expressly provided in the Agreement, neither Qualtrics nor its subcontractors make any representation or warranties, express or implied, statutory or otherwise, regarding any matter, including the merchantability, suitability, originality, or fitness for a particular use or purpose, non-infringement or results to be derived from the use of or integration with any products or services provided under the Agreement, or that the operation of any products or services will be secure, uninterrupted or error free. Customer agrees that it is not relying on delivery of future functionality, public comments or advertising of Qualtrics or product roadmaps in obtaining subscriptions for any Cloud Service.</p>	<p>7.6 Disclaimer.</p> <p>Salvo quanto espressamente previsto nel Contratto, né Qualtrics né i suoi subappaltatori rilasciano alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, legale o di altro tipo, in merito a qualsiasi questione, inclusa la commerciabilità, l'adeguatezza, l'originalità o l'idoneità per un particolare uso o scopo, la non violazione o i risultati derivanti dall'uso o dall'integrazione con qualsiasi prodotto o servizio fornito ai sensi del Contratto, o che il funzionamento di qualsiasi prodotto o servizio sarà sicuro, ininterrotto o privo di errori. Il Cliente non fa affidamento sulla fornitura di funzionalità future, su commenti pubblici o pubblicità di Qualtrics o su tabelle di marcia di prodotti al fine di ottenere abbonamenti a qualsiasi Servizio Cloud.</p>
<p>8. THIRD PARTY CLAIMS</p>	<p>8. PRETESE DI TERZI</p>
<p>8.1 Claims Brought Against Customer.</p>	<p>8.1 Pretese nei confronti del Cliente.</p>
<p>(a) Qualtrics will defend and indemnify (as set forth in the next sentence) Customer against claims brought against Customer and its Affiliates by any third party alleging that Customer's or its Affiliates' use of the Cloud Service infringes or misappropriates a patent claim, copyright, or trade secret right. Qualtrics will indemnify Customer against all damages finally awarded against Customer (or the amount of any settlement Qualtrics enters into) with respect to these claims.</p>	<p>(a) Qualtrics difenderà e indennizzerà (come stabilito nella frase successiva) il Cliente contro le pretese avanzate contro il Cliente e le sue Affiliate da qualsiasi terzo che affermi che l'uso del Servizio Cloud da parte del Cliente o delle sue Affiliate viola o si appropria indebitamente di una rivendicazione di brevetto, copyright o diritto di segreto commerciale. Qualtrics indennizzerà il Cliente per tutti i danni al cui risarcimento dovesse infine essere condannato il Cliente (o per l'importo di qualsiasi transazione stipulata da Qualtrics) in relazione a tali pretese.</p>
<p>(b) Qualtrics' obligations under Section 8.1 will not apply if the claim results from (i) use of the Cloud Service not permitted under the Agreement, (ii) use of the Cloud Service in conjunction with any product or service not provided by Qualtrics, or (iii) use of the Cloud Service provided for no fee.</p>	<p>(b) Gli obblighi di Qualtrics ai sensi della Sezione 8.1 non si applicheranno se il reclamo deriva da (i) uso del Servizio Cloud non consentito ai sensi del Contratto, (ii) uso del Servizio Cloud in combinazione con qualsiasi prodotto o servizio non fornito da Qualtrics, o (iii) uso del Servizio Cloud fornito a titolo gratuito.</p>
<p>(c) If a third party makes a claim or in Qualtrics' reasonable opinion is likely to make such a claim, Qualtrics may at its sole option and expense (i) procure for Customer the right to continue using the Cloud Service under the terms of the Agreement, or (ii) replace or modify the Cloud Service to be non-infringing without a material decrease in functionality. If these options are not reasonably available, Qualtrics or Customer may terminate Customer's subscription to the affected Cloud Service upon written notice to the other and</p>	<p>(c) Se un terzo avanza una pretesa o, a ragionevole giudizio di Qualtrics, è probabile che lo faccia, Qualtrics può, a sua esclusiva discrezione e a proprie spese (i) ottenere per il Cliente il diritto di continuare a utilizzare il Servizio Cloud secondo i termini del Contratto, o (ii) sostituire o modificare il Servizio Cloud in modo che non costituisca una violazione senza una sostanziale diminuzione della funzionalità. Se queste opzioni non sono ragionevolmente disponibili, Qualtrics o il Cliente possono risolvere l'abbonamento del Cliente al Servizio</p>

Customer may receive a refund as set forth in Section 6.3.	Cloud interessato previa comunicazione scritta all'altro e il Cliente può ricevere un rimborso come stabilito nella Sezione 6.3.
<p>8.2 Claims Brought Against Qualtrics.</p> <p>Customer will defend and indemnify (as set forth in the next sentence) Qualtrics against claims brought against Qualtrics and its Affiliates and subcontractors by any third party related to Customer Data. Customer will indemnify Qualtrics against all damages finally awarded against Qualtrics and its Affiliates and subcontractors (or the amount of any settlement Customer enters into) with respect to these claims.</p>	<p>8.2 Pretese nei confronti di Qualtrics.</p> <p>Il Cliente difenderà e indennizzerà (come stabilito nella frase successiva) Qualtrics per le pretese avanzate contro Qualtrics, le sue Affiliate e i suoi subappaltatori da qualsiasi terzo in relazione ai Dati cliente. Il Cliente indennizzerà Qualtrics per tutti i danni al cui risarcimento dovesse infine essere condannata Qualtrics, le sue Affiliate e i suoi subappaltatori (o per l'importo di qualsiasi transazione stipulata dal Cliente) in relazione a tali pretese.</p>
<p>8.3 Third Party Claim Procedure.</p> <p>All third party claims under Section 8 shall be conducted as follows:</p> <p>(a) The party against whom a third party claim is brought (the "Indemnified Party") will timely notify the other party (the "Indemnifying Party") in writing of any claim. The Indemnified Party will reasonably cooperate in the defense and may appear (at its own expense) through counsel reasonably acceptable to the Indemnifying Party subject to Section 8.3(b).</p> <p>(b) The Indemnifying Party will have the right to fully control the defense.</p> <p>(c) Any settlement of a claim will not include a financial or specific performance obligation on, or admission of liability by, the Indemnified Party.</p> <p>(d) The Indemnifying Party's obligations will not apply if the Indemnified Party's failure to timely notify the Indemnifying Party in writing of any such claim prejudices the Indemnifying Party.</p>	<p>8.3 Procedura in caso di pretese di terzi.</p> <p>Tutte le pretese di terzi ai sensi della Sezione 8 devono essere gestite come segue:</p> <p>(a) La parte nei confronti della quale viene avanzata una pretesa da parte di terzi (la "Parte indennizzata") informerà tempestivamente l'altra parte (la "Parte indennizzante") per iscritto in relazione a qualsiasi pretesa. La Parte indennizzata coopererà ragionevolmente nella difesa e potrà comparire (a proprie spese) tramite un consulente legale ragionevolmente accettabile per la Parte indennizzante ai sensi della Sezione 8.3(b).</p> <p>(b) La Parte indennizzante avrà il pieno controllo della difesa.</p> <p>(c) Qualsiasi componimento di una pretesa non includerà un'obbligazione finanziaria o di prestazione specifica o l'ammissione di responsabilità da parte della Parte indennizzata.</p> <p>(d) Gli obblighi della Parte indennizzante non si applicheranno se l'omessa tempestiva notifica scritta della Parte indennizzata alla Parte indennizzante di tali pretese pregiudica la Parte indennizzante.</p>
<p>8.4 Exclusive Remedy.</p> <p>The provisions of Section 8 state the sole, exclusive, and entire liability of the parties and their Affiliates, Business Partners and subcontractors to the other party, and is the other party's sole remedy, with respect to covered third party claims and to the infringement or misappropriation of third party intellectual property rights.</p>	<p>8.4 Rimedio esclusivo.</p> <p>Le disposizioni della Sezione 8 stabiliscono l'unica, esclusiva e intera responsabilità delle parti e dei loro Affiliati, Partner commerciali e subappaltatori nei confronti dell'altra parte e costituiscono l'esclusivo rimedio a disposizione dell'altra parte, in relazione alle pretese di terzi che ne sono oggetto e alla violazione o appropriazione indebita di diritti di proprietà intellettuale di terzi.</p>

9. LIMITATION OF LIABILITY	9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ
9.1 Unlimited Liability.	9.1 Responsabilità illimitata.
Neither party's liability is capped for damages resulting from:	La responsabilità di nessuna delle parti è limitata per i danni derivanti da:
(a) the parties' obligations under Section 8.1(a) and 8.2,	(a) gli obblighi delle parti ai sensi della Sezione 8.1(a) e 8.2,
(b) death or bodily injury arising from either party's gross negligence or willful misconduct, or	(b) morte o lesioni personali derivanti da colpa grave o dolo di una delle parti, o
(c) Customer's unauthorized use of any Cloud Service or any failure by Customer to pay any fees due under the Agreement.	(c) Uso non autorizzato da parte del Cliente di qualsiasi Servizio Cloud o mancato pagamento da parte del Cliente di qualsiasi tariffa dovuta ai sensi del Contratto.
9.2 Liability Cap.	9.2 Limite di responsabilità.
Except as set forth in Section 9.1, the maximum aggregate liability of either party (or its respective Affiliates or Qualtrics' subcontractors) to the other or any other person or entity for all events (or series of connected events) arising in any 12-month period will not exceed the annual fees paid for the applicable Cloud Service or Professional Service associated with the damages for that 12-month period. Any "12-month period" commences on the Subscription Term start date or any of its yearly anniversaries.	Ad eccezione di quanto stabilito nella Sezione 9.1, la responsabilità massima complessiva di una delle parti (o delle sue rispettive Affiliate o dei subappaltatori di Qualtrics) nei confronti dell'altra o di qualsiasi altra persona fisica o entità per tutti gli eventi (o serie di eventi collegati) verificatisi in un periodo di 12 mesi, non supererà le tariffe annuali pagate per il Servizio cloud o il Servizio professionale applicabile associato ai danni per quel periodo di 12 mesi. Qualsiasi "periodo di 12 mesi" decorre dalla data di inizio del Periodo di abbonamento o da uno qualsiasi dei suoi anniversari annuali.
9.3 Exclusion of Damages.	9.3 Esclusione di responsabilità per danni.
In no case will:	In nessun caso:
(a) either party (or its respective Affiliates or Qualtrics' subcontractors) be liable to the other party for any special, incidental, consequential, or indirect damages, loss of goodwill or business profits, work stoppage or for exemplary or punitive damages; or	(a) una delle parti (o le sue rispettive Affiliate o i subappaltatori di Qualtrics) sarà responsabile nei confronti dell'altra parte per eventuali danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti, perdita di avviamento o di profitti commerciali, interruzione del lavoro o per danni esemplari o punitivi; o
(b) Qualtrics be liable for any damages caused by any Cloud Service provided for no fee.	(b) Qualtrics sarà responsabile per eventuali danni causati da qualsiasi Servizio Cloud fornito gratuitamente.
10. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS	10. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE
10.1 QUALTRICS Ownership.	10.1 Proprietà di QUALTRICS.
Except for any rights expressly granted to Customer under the Agreement, Qualtrics, Qualtrics' Affiliates or licensors own all intellectual property rights in and related to the Cloud Service, Cloud Materials, Documentation, Professional Services, design contributions, related knowledge or processes, and any derivative works of them.	Fatti salvi eventuali diritti espressamente concessi al Cliente ai sensi del Contratto, Qualtrics, le sue Affiliate o i soggetti che hanno concesso licenze a Qualtrics, sono titolari di tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi al Servizio Cloud, ai Materiali Cloud, alla Documentazione, ai Servizi Professionali, ai contributi di progettazione, alle conoscenze o ai processi correlati e a qualsiasi opera derivata dagli stessi.
10.2 Customer Ownership.	10.2 Proprietà del cliente.
Customer retains all rights in and related to the Customer Data. Qualtrics may use Customer-provided	Il Cliente mantiene tutti i diritti relativi ai Dati cliente. Qualtrics può utilizzare i marchi forniti dal Cliente

trademarks solely to provide and support the Cloud Service.	esclusivamente per fornire e supportare il Servizio Cloud.
11. CONFIDENTIALITY	11. RISERVATEZZA
11.1 Use of Confidential Information.	11.1 Uso di informazioni riservate.
(a) The receiving party shall:	(a) La parte ricevente deve:
(1) maintain all Confidential Information of the disclosing party in strict confidence, taking steps to protect the disclosing party's Confidential Information substantially similar to those steps that the receiving party takes to protect its own Confidential Information, which shall not be less than a reasonable standard of care;	(1) mantenere rigorosamente riservate tutte le Informazioni Riservate della parte divulgante, adottando misure per proteggere le Informazioni Riservate della parte divulgante che siano sostanzialmente simili a quelle adottate dalla parte ricevente per proteggere le proprie Informazioni Riservate, che non devono essere inferiori a un ragionevole standard di attenzione;
(2) not disclose any Confidential Information of the disclosing party to any person other than its Representatives whose access is necessary to enable it to exercise its rights or perform its obligations under the Agreement and who are under obligations of confidentiality substantially similar to those in Section 11;	(2) non divulgare alcuna Informazione Riservata della parte divulgante a persone diverse dai suoi Rappresentanti il cui accesso sia necessario per consentirle di esercitare i propri diritti o adempiere ai propri obblighi ai sensi del Contratto e che siano soggetti a obblighi di riservatezza sostanzialmente simili a quelli di cui alla Sezione 11;
(3) not use or reproduce any Confidential Information of the disclosing party for any purpose outside the scope of the Agreement; and	(3) non utilizzare o riprodurre alcuna Informazione Riservata della parte divulgante per qualsiasi scopo estraneo all'oggetto del Contratto; e
(4) retain any and all confidential, internal, or proprietary notices or legends that appear on the original and on any reproductions.	(4) conservare tutti gli avvisi riservati, interni o di proprietà o le legende che appaiono sull'originale e su qualsiasi riproduzione.
(b) Confidential Information of either party disclosed prior to execution of the Agreement will be subject to Section 11.	(b) Le Informazioni riservate di una delle parti divulgate prima della stipula del Contratto saranno soggette alla Sezione 11.
(c) The receiving party may disclose the disclosing party's Confidential Information to the extent required by law, regulation, court order, or regulatory agency, on the condition that the receiving party required to make such a disclosure uses reasonable efforts to give the disclosing party reasonable prior notice of such required disclosure (to	(c) La parte ricevente può divulgare le Informazioni riservate della parte divulgante nella misura richiesta dalla legge, da regolamento, da provvedimento giudiziario o dell'agenzia di regolamentazione, a condizione che la parte ricevente tenuta a effettuare tale divulgazione faccia ogni ragionevole sforzo per dare alla parte divulgante un ragionevole

<p>the extent legally permitted) and provides reasonable assistance in contesting the required disclosure, at the request and cost of the disclosing party. The receiving party and its Representatives shall use commercially reasonable efforts to disclose only that portion of the Confidential Information that is legally requested to be disclosed and shall request that all Confidential Information that is so disclosed is accorded confidential treatment.</p>	<p>preavviso di tale divulgazione imposta (nella misura legalmente consentita) e fornisca ragionevole assistenza nel contestare la divulgazione imposta, su richiesta e a spese della parte divulgante. La parte ricevente e i suoi Rappresentanti devono compiere sforzi commercialmente ragionevoli per divulgare solo quella parte delle Informazioni Riservate di cui è legalmente imposta la divulgazione e devono richiedere che a tutte le Informazioni Riservate così divulgate sia concesso un trattamento riservato.</p>
<p>11.2 Exceptions.</p>	<p>11.2 Eccezioni.</p>
<p>The restrictions on use or disclosure of Confidential Information will not apply to any Confidential Information that:</p>	<p>Le restrizioni all'uso o alla divulgazione delle Informazioni Riservate non si applicheranno alle Informazioni riservate che:</p>
<p>(a) is independently developed by the receiving party without reference to the disclosing party's Confidential Information,</p>	<p>(a) siano sviluppate in modo indipendente dalla parte ricevente senza riferimento alle Informazioni Riservate della parte divulgante,</p>
<p>(b) has become generally known or available to the public through no act or omission by the receiving party,</p>	<p>(b) siano divenute generalmente note o disponibili al pubblico senza alcun atto o omissione da parte della parte ricevente,</p>
<p>(c) at the time of disclosure, was known to the receiving party free of confidentiality restrictions,</p>	<p>(c) al momento della divulgazione, erano note alla parte ricevente senza restrizioni di riservatezza,</p>
<p>(d) is lawfully acquired free of restriction by the receiving party from a third party having the right to furnish such Confidential Information, or</p>	<p>(d) la parte ricevente le ha legalmente acquisite senza restrizioni da una terza parte che ha il diritto di fornire tali Informazioni riservate, o</p>
<p>(e) the disclosing party agrees in writing is free of confidentiality restrictions.</p>	<p>(e) la parte divulgante accetta per iscritto che le informazioni sono libere da vincoli di riservatezza.</p>
<p>11.3 Destruction of Confidential Information.</p>	<p>11.3 Distruzione di Informazioni Riservate.</p>
<p>Upon the disclosing party's request, the receiving party shall promptly destroy or return the disclosing party's Confidential Information, including copies and reproductions thereof. The obligation to destroy or return Confidential Information will not apply:</p>	<p>Su richiesta della parte divulgante, la parte ricevente dovrà prontamente distruggere o restituire le Informazioni Riservate della parte divulgante, comprese le copie e le riproduzioni delle stesse. L'obbligo di distruggere o restituire le Informazioni Riservate non si applicherà:</p>
<p>(a) if legal proceedings related to the Confidential Information prohibit its return or destruction, until the proceedings are settled or a final judgment is rendered;</p>	<p>(a) se i procedimenti giudiziari relativi alle Informazioni Riservate ne vietano la restituzione o la distruzione, fino alla chiusura del procedimento o alla pronuncia di una sentenza definitiva;</p>
<p>(b) to Confidential Information held in archive or back-up systems under general systems archiving or backup policies; or</p>	<p>(b) alle Informazioni Riservate conservate in sistemi di archiviazione o di backup in base a politiche generali di archiviazione o di backup dei sistemi; o</p>
<p>(c) to Confidential Information the receiving party is legally required to retain.</p>	<p>(c) alle Informazioni Riservate che la parte ricevente è legalmente tenuta a conservare.</p>

12. MISCELLANEOUS	12. DISPOSIZIONI GENERALI
12.1 Severability.	12.1 Divisibilità.
If any provision of the Agreement is held to be wholly or in part invalid or unenforceable, the invalidity or unenforceability will not affect the other provisions of the Agreement.	Se una qualsiasi disposizione del Contratto è ritenuta in tutto o in parte invalida o inapplicabile, l'invalidità o inapplicabilità non pregiudicherà le altre disposizioni del Contratto.
12.2 No Waiver.	12.2 Esclusione di rinuncia.
A waiver of any breach of the Agreement is not deemed a waiver of any other breach.	Una rinuncia a far valere qualsiasi inadempimento del Contratto non è considerata una rinuncia a qualsiasi altro inadempimento.
12.3 Counterparts.	12.3 Copie.
The Agreement may be signed in counterparts, each of which is an original and together constitute one Agreement. Electronic signatures that comply with applicable law are deemed original signatures.	Il Contratto può essere firmato in più copie, ciascuna delle quali è un originale e insieme costituiscono un unico Contratto. Le firme elettroniche conformi alla normativa applicabile sono considerate firme originali.
12.4 Trade Compliance.	12.4 Conformità commerciale.
(a) Qualtrics and Customer shall comply with Export Laws in the performance of this Agreement. Qualtrics' Confidential Information is subject to Export Laws. Customer shall not directly or indirectly export, re-export, release, or transfer Confidential Information in violation of Export Laws. Customer is solely responsible for compliance with Export Laws related to Customer Data, including obtaining any required export authorizations for Customer Data. Customer shall not use the Cloud Service from Cuba, Iran, the People's Republic of Korea (North Korea), Syria, Donetsk People's Republic (DNR), Luhansk People's Republic (LNR), or Crimea/Sevastopol regions.	(a) Qualtrics e il Cliente dovranno rispettare le Leggi sull'esportazione nell'esecuzione del presente Contratto. Le Informazioni Riservate di Qualtrics sono soggette alle Leggi sull'esportazione. Il Cliente non deve esportare, riesportare, rilasciare o trasferire direttamente o indirettamente Informazioni riservate in violazione delle Leggi sull'esportazione. Il Cliente è l'unico responsabile della conformità con le Leggi sull'esportazione relative ai Dati cliente, incluso l'ottenimento di eventuali autorizzazioni all'esportazione richieste per i Dati cliente. Il Cliente non potrà utilizzare il Servizio Cloud da Cuba, Iran, Repubblica Popolare di Corea (Corea del Nord), Siria, Repubblica Popolare di Donetsk (DNR), Repubblica Popolare di Luhansk (LNR) o dalle regioni della Crimea/Sebastopoli.
(b) Upon Qualtrics' request, Customer shall provide information and documents to support obtaining an export authorization. Upon written notice to Customer, Qualtrics may immediately terminate Customer's subscription to the affected Cloud Service if:	(b) Su richiesta di Qualtrics, il Cliente dovrà fornire informazioni e documenti a supporto dell'ottenimento di un'autorizzazione all'esportazione. Previa comunicazione scritta al Cliente, Qualtrics può interrompere immediatamente l'abbonamento del Cliente al Servizio Cloud interessato se:
(1) the competent authority does not grant such export authorization within 18 months; or	(1) l'autorità competente non concede tale autorizzazione all'esportazione entro 18 mesi; oppure
(2) Export Laws prohibit Qualtrics from providing the Cloud Service or Professional Services to Customer.	(2) Le Leggi sull'esportazione vietano a Qualtrics di fornire al Cliente il Servizio Cloud o i Servizi Professionali.

<p>12.5 Notices.</p> <p>All notices will be in writing and given when delivered to, (a) in the case of Qualtrics, notice@qualtrics.com with a physical copy to Qualtrics, Attn: Legal, 333 W River Park Dr, Provo UT 84604, USA, or, (b) in the case of Customer, the email or physical address set forth in an Order Form or Agreement. Notices from Qualtrics to Customer may be in the form of an electronic notice to Customer's authorized representative or administrator. Qualtrics may provide system notifications and information relating to the operation, hosting, or support of the Cloud Service within the Cloud Service or make such notifications available via the Qualtrics support portal. Customer shall maintain up-to-date notice contact information within the Cloud Service.</p>	<p>12.5 Comunicazioni.</p> <p>Tutte le comunicazioni saranno in forma scritta e consegnate al momento della consegna a, (a) nel caso di Qualtrics, notice@qualtrics.com con una copia cartacea a Qualtrics, Attn: Legal, 333 W River Park Dr, Provo UT 84604, USA, o, (b) nel caso di Cliente, l'e-mail o l'indirizzo fisico indicato in un Modulo d'ordine o Contratto. Le comunicazioni da Qualtrics al Cliente possono essere sotto forma di comunicazione elettronica inviata al rappresentante autorizzato o all'amministratore del Cliente. Qualtrics può fornire comunicazioni di sistema e informazioni relative al funzionamento, all'hosting o al supporto del Servizio Cloud all'interno del Servizio Cloud o rendere tali comunicazioni disponibili tramite il portale di supporto Qualtrics. Il Cliente dovrà mantenere aggiornate le informazioni di contatto per le comunicazioni all'interno del Servizio Cloud.</p>
<p>12.6 Assignment.</p> <p>Without Qualtrics' prior written consent, Customer may not assign, delegate, or transfer the Agreement (or any of its rights or obligations) to any party. Qualtrics may assign the Agreement to Qualtrics' Affiliates.</p>	<p>12.6 Cessione.</p> <p>Senza il previo consenso scritto di Qualtrics, il Cliente non può cedere, delegare o trasferire il Contratto (o uno qualsiasi dei suoi diritti o obblighi) a nessuna parte. Qualtrics può cedere il Contratto alle Affiliate di Qualtrics.</p>
<p>12.7 Subcontracting.</p> <p>Qualtrics may subcontract parts of the Cloud Service or Professional Services to third parties. Qualtrics is responsible for breaches of the Agreement caused by its subcontractors.</p>	<p>12.7 Appaltare.</p> <p>Qualtrics può subappaltare a terze parti del Servizio cloud o dei Servizi professionali. Qualtrics è responsabile delle violazioni del Contratto causate dai suoi subappaltatori.</p>
<p>12.8 Relationship of the Parties.</p> <p>The parties are independent contractors, and no partnership, franchise, joint venture, agency, fiduciary or employment relationship between the parties is created by the Agreement.</p>	<p>12.8 Relazione tra le parti.</p> <p>Le parti sono contraenti indipendenti e il Contratto non crea tra le parti nessun rapporto di società, franchising, joint venture, agenzia, fiduciario o di lavoro.</p>
<p>12.9 Force Majeure.</p> <p>Any delay in performance (other than for the payment of amounts due) caused by conditions beyond the reasonable control of the performing party is not a breach of the Agreement. The time for performance will be extended for a period equal to the duration of the conditions preventing performance.</p>	<p>12.9 Forza maggiore.</p> <p>Qualsiasi ritardo nell'esecuzione (diverso dal pagamento degli importi dovuti) causato da condizioni esterne al ragionevole controllo della parte che deve eseguire la prestazione non costituisce un inadempimento del Contratto. Il termine di esecuzione sarà prorogato per un periodo pari alla durata delle condizioni ostative alla prestazione.</p>
<p>12.10 Governing Law.</p> <p>The Agreement and any claims arising out of or in connection with this Agreement and its subject matter will be governed by and construed under the laws of the State of Utah, without reference to its conflicts of law principles. The parties submit to the exclusive jurisdiction of the courts located in Salt Lake City, Utah. The parties waive any objections to the venue or jurisdictions identified in this provision. The mandatory, sole and exclusive venue, place or forum for any disputes arising from the Agreement (including any dispute regarding the existence, validity or termination of the Agreement) shall be Salt Lake City, Utah. Each party waives any right it may have to a jury trial for any claim or cause of action arising out of</p>	<p>12.10 Legislazione applicabile.</p> <p>Il Contratto e qualsiasi rivendicazione derivante da o in connessione con il presente Contratto e il suo oggetto saranno disciplinati e interpretati secondo le leggi dello Stato dello Utah, senza riferimento ai suoi principi sui conflitti di legge. Le parti si sottopongono alla giurisdizione esclusiva dei tribunali situati a Salt Lake City, Utah. Le parti rinunciano a qualsiasi obiezione al foro o alle giurisdizioni identificate nella presente disposizione. La sede, il luogo o il foro obbligatorio, unico ed esclusivo per qualsiasi controversia derivante dal Contratto (inclusa qualsiasi controversia relativa all'esistenza, alla validità o alla risoluzione del Contratto) sarà Salt Lake City, Utah. Ciascuna parte rinuncia a qualsiasi diritto che possa</p>

<p>or in relation to the Agreement. Each party waives any right it may have to a jury trial for any claim or cause of action in relation to the Agreement. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the Uniform Computer Information Transactions Act (where enacted) will not apply to the Agreement. Either party must initiate a cause of action for any claim(s) relating to the Agreement and its subject matter within one year from the date when the party knew, or should have known after reasonable investigation, of the facts giving rise to the claim(s).</p>	<p>avere a un processo con giuria per qualsiasi rivendicazione o causa di azione derivante da o in relazione al Contratto. Ciascuna parte rinuncia a qualsiasi diritto che possa avere a un processo con giuria per qualsiasi rivendicazione o causa di azione in relazione al Contratto. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci e l'Uniform Computer Information Transactions Act (ove emanato) non si applicheranno al Contratto. Ciascuna delle parti deve avviare un'azione legale per qualsiasi pretesa relativa al Contratto e al suo oggetto entro un anno dalla data in cui la parte era a conoscenza, o avrebbe dovuto essere a conoscenza dopo un'indagine ragionevole, dei fatti che hanno dato origine alla pretesa.</p>
<p>12.11 Entire Agreement.</p> <p>The Agreement constitutes the complete and exclusive statement of the agreement between Qualtrics and Customer in connection with the parties' business relationship related to the subject matter of the Agreement. All previous representations, discussions, and writings (including any confidentiality agreements) are merged in and superseded by the Agreement and the parties disclaim any reliance on them. The Agreement may be modified solely in writing signed by both parties, except as permitted under the Agreement. Terms and conditions of any Customer-issued purchase order will have no force and effect, even if Qualtrics accepts or does not otherwise reject the purchase order.</p>	<p>12.11 Intero accordo.</p> <p>Il Contratto costituisce la dichiarazione completa ed esclusiva dell'accordo tra Qualtrics e il Cliente in relazione al rapporto commerciale fra le parti relativo all'oggetto del Contratto. Tutte le precedenti dichiarazioni, discussioni e scritti (inclusi eventuali accordi di riservatezza) sono fusi e sostituiti dal Contratto e le parti dichiarano di non fare alcun affidamento su di essi. Il Contratto può essere modificato esclusivamente con atto scritto firmato da entrambe le parti, fatto salvo quanto consentito dal Contratto. I termini e le condizioni di qualsiasi ordine di acquisto emesso dal Cliente non avranno alcun valore ed effetto, anche se Qualtrics accetta o non rifiuta in altro modo l'ordine di acquisto.</p>
<p>12.12 Feedback.</p> <p>Customer may at its sole discretion provide Qualtrics with Feedback, in which case, Qualtrics Affiliates may retain and freely use such Feedback without restriction, compensation, or attribution to the source of the Feedback.</p>	<p>12.12 Feedback.</p> <p>Il Cliente può, a sua esclusiva discrezione, fornire a Qualtrics un Feedback, nel qual caso, gli Affiliati di Qualtrics possono conservare e utilizzare liberamente tale Feedback senza restrizioni, compensi o riconoscimenti della fonte del Feedback.</p>
<p>12.13 Data Processing Agreement.</p> <p>The DPA will govern the processing of any personal data in the Cloud Service.</p>	<p>12.13 Accordo sul Trattamento dei Dati (DPA).</p> <p>Il DPA disciplinerà il trattamento di eventuali dati personali nel Servizio Cloud.</p>
<p style="text-align: center;">Glossary</p>	<p style="text-align: center;">Glossario</p>
<p>1.1 "Affiliate" means any legal entity in which Customer or Qualtrics' Parent Company, directly or indirectly, holds more than 50% of the entity's shares or voting rights. Any legal entity will be considered an Affiliate as long as that interest is maintained.</p>	<p>1.1 "Affiliato" indica qualsiasi persona giuridica in cui il Cliente o la Capogruppo di Qualtrics, direttamente o indirettamente, detiene più del 50% delle azioni o dei diritti di voto nella persona giuridica. Qualsiasi persona giuridica sarà considerata un Affiliato fintanto che tale partecipazione viene mantenuta.</p>
<p>1.2 "Agreement" means an Order Form and documents incorporated into an Order Form, including this GTC.</p>	<p>1.2 "Contratto" indica un Modulo d'ordine e i documenti incorporati in un Modulo d'ordine, comprese le presenti CGC.</p>
<p>1.3 "Authorized User" means any individual to whom Customer grants access authorization to use the Cloud Service that is an employee, agent, contractor or representative of</p>	<p>1.3 "Utente autorizzato" indica qualsiasi persona fisica a cui il Cliente concede l'autorizzazione all'accesso per utilizzare il Servizio Cloud e che sia un dipendente, agente, appaltatore o rappresentante del</p>

Customer, Customer's Affiliates, or Customer's and Customer's Affiliates' Business Partners.	Cliente, delle Affiliate del Cliente o dei Partner commerciali delle Affiliate del Cliente e del Cliente stesso.
1.4 "Business Partner" means a legal entity that requires use of a Cloud Service in connection with Customer's and its Affiliates' internal business operations. These may include consultants, distributors, service providers, or suppliers of Customer and its Affiliates.	1.4 "Partner commerciale" indica una persona giuridica che richiede l'uso di un Servizio Cloud in relazione alle attività aziendali interne del Cliente e delle sue Affiliate. Si può trattare di consulenti, distributori, fornitori di servizi o fornitori del Cliente e delle sue Affiliate.
1.5 "Cloud Service" means any distinct, subscription-based, hosted, supported and operated on-demand solution provided by Qualtrics under an Order Form.	1.5 "Servizio Cloud" indica qualsiasi soluzione on demand distinta, basata su abbonamento, ospitata, supportata e gestita da Qualtrics ai sensi di un Modulo d'ordine.
1.6 "Cloud Materials" mean any materials provided or developed by Qualtrics (independently or with Customer's cooperation) in the course of performance under the Agreement, including Analyses and materials provided or developed in the delivery of any support or Professional Services to Customer. Cloud Materials do not include the Customer Data, Customer Confidential Information or the Cloud Service.	1.6 "Materiali Cloud" indica qualsiasi materiale fornito o sviluppato da Qualtrics (in modo indipendente o con la collaborazione del Cliente) nel corso delle prestazioni ai sensi del Contratto, comprese le Analisi e i materiali forniti o sviluppati nella fornitura di qualsiasi supporto o Servizio Professionale al Cliente. I Materiali Cloud non includono i Dati cliente, le Informazioni Riservate del Cliente o il Servizio Cloud.
1.7 "Confidential Information" means all information that the disclosing party protects against unrestricted disclosure to others that (a) the disclosing party or its representatives designate as confidential, internal, or proprietary at the time of disclosure, or (b) should reasonably be understood to be confidential at the time of disclosure given the nature of the information and the circumstances surrounding its disclosure.	1.7 "Informazioni Riservate" indica tutte le informazioni che la parte divulgante protegge dalla divulgazione illimitata ad altri che (a) la parte divulgante o i suoi rappresentanti designano come riservate, interne o proprietarie al momento della divulgazione, o (b) dovrebbero essere ragionevolmente intese come riservate al momento della divulgazione, data la natura delle informazioni e le circostanze della divulgazione.
1.8 "Customer Data" means any content, materials, data and information that Authorized Users enter into the production system of a Cloud Service or that Customer derives from its use of and stores in the Cloud Service (e.g., Customer-specific reports). Customer Data and its derivatives will not include Qualtrics' Confidential Information.	1.8 "Dati cliente" indica qualsiasi contenuto, materiale, dati e informazioni che gli Utenti Autorizzati inseriscono nel sistema di produzione di un Servizio Cloud o che il Cliente fa derivare dal suo utilizzo e memorizza nel Servizio Cloud (ad esempio, report specifici del Cliente). I Dati cliente e i suoi derivati non includeranno le Informazioni Riservate di Qualtrics.
1.9 "Documentation" means Qualtrics' then-current technical and functional documentation, including any roles and responsibilities descriptions relating to the Cloud Services that Qualtrics makes available to Customer under the Agreement.	1.9 "Documentazione" indica la documentazione tecnica e funzionale al momento applicabile di Qualtrics, comprese eventuali descrizioni di ruoli e responsabilità relative ai Servizi Cloud che Qualtrics mette a disposizione del Cliente ai sensi del Contratto.
1.10 "Export Laws" means all applicable import, export control, and sanctions laws, including the laws of the United States.	1.10 "Leggi sull'esportazione" indica tutte le leggi applicabili in materia di importazione, controllo delle esportazioni e sanzioni, comprese le leggi degli Stati Uniti.
1.11 "Feedback" means input, comments, or suggestions regarding Qualtrics' business and technology direction and the possible creation, modification, correction, improvement, or enhancement of the Cloud Service or Cloud Materials.	1.11 "Feedback" indica contributi, commenti o suggerimenti relativi alla direzione aziendale e tecnologica di Qualtrics e alla possibile creazione, modifica, riparazione, miglioramento o potenziamento del Servizio Cloud o dei Materiali Cloud.

<p>1.12 "Order Form" means the medium by which Customer purchases a Cloud Service, including, as applicable, an ordering document that references the GTC.</p>	<p>1.12 "Modulo d'ordine" indica il mezzo tramite il quale il Cliente acquista un Servizio Cloud, incluso, a seconda dei casi, un documento d'ordine che fa riferimento alle CGC.</p>
<p>1.13 "Professional Services" means implementation services, consulting services, or other related services provided under an Order Form.</p>	<p>1.13 "Servizi professionali" indica i servizi di implementazione, i servizi di consulenza o altri servizi correlati forniti nell'ambito di un Modulo d'ordine.</p>
<p>1.14 "Qualtrics' Parent Company" means SAP SE, majority shareholder of Qualtrics.</p>	<p>1.14 "Capogruppo di Qualtrics" indica SAP SE, azionista di maggioranza di Qualtrics.</p>
<p>1.15 "Representatives" means a party's Affiliates, employees, contractors, sub-contractors, legal representatives, accountants, or other professional advisors.</p>	<p>1.15 "Rappresentanti" indica le Affiliate, i dipendenti, gli appaltatori, i subappaltatori, i rappresentanti legali, i commercialisti o altri consulenti professionali di una parte.</p>
<p>1.16 "Subscription Term" means the term of a Cloud Service subscription identified in the applicable Order Form, including all renewals.</p>	<p>1.16 "Durata dell'abbonamento" indica la durata di un abbonamento al Servizio Cloud esposta nel Modulo d'ordine applicabile, inclusi tutti i rinnovi.</p>
<p>1.17 "Supplement" means, as applicable, the supplemental terms and conditions that apply to the Cloud Service and that are incorporated in an Order Form.</p>	<p>1.17 "Supplemento" indica, a seconda dei casi, i termini e le condizioni supplementari che si applicano al Servizio Cloud e che sono incorporati in un Modulo d'ordine.</p>
<p>1.18 "Taxes" means all transactional taxes, levies, and similar charges (and any related interest and penalties), such as federal, state or local sales tax, value added tax, goods and services tax, use tax, excise tax, service tax, or similar taxes.</p>	<p>1.18 "Imposte" indica tutte le imposte sulle transazioni, i prelievi e gli oneri simili (e qualsiasi interesse e sanzione correlati), come l'imposta federale, statale o locale sulle vendite, l'imposta sul valore aggiunto, l'imposta su beni e servizi, l'imposta sull'uso, l'imposta sulle accise, l'imposta sui servizi o imposte simili.</p>
<p>1.19 "Usage Metric" means the standard of measurement for determining the permitted use and calculating the fees due for a Cloud Service as set forth in an Order Form.</p>	<p>1.19 "Metrica di utilizzo" indica lo standard di misurazione per determinare l'uso consentito e calcolare le tariffe dovute per un Servizio Cloud come descritto in un Modulo d'ordine.</p>

<p align="center">Exhibit A Data Processing Agreement</p>	<p align="center">Allegato A Accordo sul trattamento dei dati (DPA)</p>
<p align="center">PERSONAL DATA PROCESSING AGREEMENT FOR QUALTRICS CLOUD SERVICES</p>	<p align="center">ACCORDO SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI PER I SERVIZI CLOUD QUALTRICS</p>
<p>This Data Processing Addendum ("DPA") is entered into</p>	<p>Il presente Addendum sul trattamento dei dati ("DPA") è stipulato</p>
<p>BETWEEN</p>	<p>TRA</p>
<p>(1) Customer; and</p>	<p>(1) Cliente; e</p>
<p>(2) Qualtrics.</p>	<p>(2) Qualtrics.</p>
<p>1. DEFINITIONS</p>	<p>1. DEFINIZIONI</p>
<p>1.1. "Controller" means the natural or legal person, public authority, agency or other body which, alone or jointly with others, determines the purposes and means of the processing of Personal Data; for the purposes of this DPA, where Customer acts as processor for another controller, it shall in relation to Qualtrics be deemed as additional and independent Controller with the respective controller rights and obligations under this DPA.</p>	<p>1.1. "Titolare del trattamento" indica la persona fisica o giuridica, l'autorità pubblica, l'agenzia o altro organismo che, singolarmente o insieme ad altri, determina le finalità e i mezzi del trattamento dei Dati Personali; ai fini del presente DPA, laddove il Cliente agisca come responsabile del trattamento per un altro titolare del trattamento, in relazione a Qualtrics sarà considerato come Titolare del trattamento aggiuntivo e indipendente con i rispettivi diritti e obblighi del titolare del trattamento ai sensi del presente DPA.</p>
<p>1.2. "Data Protection Law" means the applicable legislation protecting the fundamental rights and freedoms of natural persons and their right to privacy with regard to the processing of Personal Data under the Agreement.</p>	<p>1.2. "Normativa sulla protezione dei dati" indica la legislazione applicabile che tutela i diritti e le libertà fondamentali delle persone fisiche e il loro diritto alla privacy in relazione al trattamento dei Dati personali ai sensi del Contratto.</p>
<p>1.3. "Data Subject" means an identified or identifiable natural person as defined by Data Protection Law.</p>	<p>1.3. "Interessato" indica una persona fisica identificata o identificabile come definita dalla Normativa sulla protezione dei dati.</p>
<p>1.4. "EEA" means the European Economic Area, namely the European Union Member States along with Iceland, Liechtenstein and Norway.</p>	<p>1.4. "SEE" indica lo Spazio economico europeo, vale a dire gli Stati membri dell'Unione europea insieme all'Islanda, al Liechtenstein e alla Norvegia.</p>
<p>1.5. "EU Standard Contractual Clauses" means the unchanged standard contractual clauses, published by the European Commission, reference 2021/914 or any subsequent final</p>	<p>1.5. "Clausole contrattuali tipo dell'UE" indica le clausole contrattuali tipo invariate, pubblicate dalla Commissione europea, riferimento 2021/914 o qualsiasi loro successiva versione finale</p>

version thereof as adopted by Qualtrics. To avoid doubt Modules 2 and 3 shall apply as set out in Section 8.3.	adottata da Qualtrics. Per evitare dubbi, si applicano i moduli 2 e 3 di cui alla sezione 8.3.
1.6. "GDPR" means the General Data Protection Regulation 2016/679.	1.6. "RGPD" indica il Regolamento generale sulla protezione dei dati n. 2016/679.
1.7. "New SCC Relevant Transfer" means a transfer (or an onward transfer) to a Third Country of Personal Data that is either subject to GDPR or to applicable Data Protection Law and where any required adequacy means under GDPR or applicable Data Protection Law can be met by entering into the EU Standard Contractual Clauses.	1.7. "Nuovo Trasferimento Rilevante CCT" indica un trasferimento (o un successivo trasferimento) verso un Paese terzo di Dati Personali che è soggetto al GDPR o alla Normativa sulla Protezione dei Dati applicabile e in cui qualsiasi misura di adeguatezza richiesta ai sensi del GDPR o della Normativa sulla Protezione dei Dati applicabile può essere soddisfatta stipulando le Clausole contrattuali tipo dell'UE.
1.8. "Personal Data" means any information relating to a Data Subject which is protected under Data Protection Law. For the purposes of the DPA, it includes only personal data which is:	1.8. "Dati personali" indica qualsiasi informazione relativa a un Interessato che è protetta ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati. Ai fini del DPA, esso comprende solo i dati personali che sono:
a) entered by Customer or its Authorized Users into or derived from their use of the Cloud Service; or	a) immessi dal Cliente o dai suoi Utenti Autorizzati o derivati dal loro utilizzo del Servizio Cloud; o
b) supplied to or accessed by Qualtrics or its Subprocessors in order to provide support under the Agreement. Personal Data is a subset of Customer Data (as defined under the Agreement).	b) fornito a o a cui accedono Qualtrics o i suoi Sub-responsabili del trattamento al fine di fornire supporto ai sensi del Contratto. I Dati personali sono un sottoinsieme di Dati cliente (come definiti nel Contratto).
1.9. "Personal Data Breach" means a confirmed:	1.9. Per "Violazione dei dati personali" si intende (laddove confermati):
a) accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorized disclosure of or unauthorized third-party access to Personal Data; or	a) la distruzione, la perdita, alterazione, accidentali o illecite, la divulgazione non autorizzata o l'accesso non autorizzato da parte di terzi ai Dati personali; o
b) similar incident involving Personal Data, in each case for which a Controller is required under Data Protection Law to provide notice to competent data protection authorities or Data Subjects.	b) un incidente simile che coinvolga Dati personali, in ogni caso per il quale un Titolare del trattamento è tenuto ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati a fornire comunicazione alle autorità competenti per la protezione dei dati o agli Interessati.
1.10. "Processor" means a natural or legal person, public authority, agency or other body which processes personal	1.10. "Responsabile del trattamento" indica una persona fisica o giuridica, un'autorità pubblica, un organismo o

data on behalf of the controller, be it directly as processor of a controller or indirectly as subprocessor of a processor which processes personal data on behalf of the controller.	altro organismo che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento, sia direttamente in qualità di responsabile del trattamento o indirettamente in qualità di sub-responsabile del trattamento che tratta dati personali per conto del titolare del trattamento.
1.11. "SAP" means SAP SE, Qualtrics parent company.	1.11. "SAP" indica SAP SE, la società capogruppo di Qualtrics.
1.12. "Schedule" means the numbered Annex with respect to the EU Standard Contractual Clauses.	1.12. "Allegato" indica l'Allegato numerato in relazione alle Clausole contrattuali tipo dell'UE.
1.13. "Subprocessor" or "sub-processor" means Qualtrics Affiliates, SAP, SAP Affiliates and third parties engaged by Qualtrics, Qualtrics' Affiliates in connection with the Cloud Service and which process Personal Data in accordance with this DPA.	1.13. "Sub-responsabile del trattamento" indica le Affiliate di Qualtrics, SAP, le Affiliate di SAP e i terzi incaricati da Qualtrics, le Affiliate di Qualtrics in relazione al Servizio Cloud e che trattano i Dati personali in conformità con il presente DPA.
1.14. "Technical and Organizational Measures" means the technical and organizational measures for the relevant Cloud Service set out in Schedule 2.	1.14. "Misure tecniche e organizzative" indica le misure tecniche e organizzative per il relativo Servizio Cloud di cui all'Allegato 2.
1.15. "Third Country" means any country, organization or territory not acknowledged by the European Union under Article 45 of GDPR as a safe country with an adequate level of data protection.	1.15. "Paese terzo" indica qualsiasi paese, organizzazione o territorio non riconosciuto dall'Unione europea ai sensi dell'articolo 45 del GDPR come paese sicuro con un livello adeguato di protezione dei dati.
2. BACKGROUND	2. CONTESTO
2.1. Purpose and Application	2.1. Scopo e applicazione
2.1.1. This document ("DPA") is incorporated into the Agreement and forms part of a written (including in electronic form) contract between Qualtrics and Customer.	2.1.1. Il presente documento ("DPA") è incorporato nel Contratto e fa parte di un contratto scritto (anche in formato elettronico) tra Qualtrics e il Cliente.
2.1.2. This DPA applies to Personal Data processed by Qualtrics and its Subprocessors in connection with its provision of the Cloud Service.	2.1.2. Il presente DPA si applica ai Dati personali trattati da Qualtrics e dai suoi Sub-responsabili del trattamento in relazione alla fornitura del Servizio Cloud.
2.1.3. This DPA does not apply to non-production environments of the Cloud Service if such environments are made available by Qualtrics. Customer shall not store Personal Data in such environments.	2.1.3. Il presente DPA non si applica agli ambienti del Servizio Cloud esterni alla produzione se tali ambienti sono resi disponibili da Qualtrics. Il Cliente non dovrà archiviare i Dati personali in tali ambienti.
2.2. Structure	2.2. Struttura
Schedules 1, 2 and 3 are incorporated into and form part of this DPA. They set out the agreed	Gli Allegati 1, 2 e 3 sono incorporati e fanno parte del presente DPA. Essi stabiliscono

subject-matter, the nature and purpose of the processing, the type of Personal Data, categories of data subjects (Schedule 1), applicable Technical and Organizational Measures (Schedule 2), and the UK addendum to the EU Standard Contractual Clauses, if applicable (Schedule 3).	l'oggetto concordato, la natura e lo scopo del trattamento, il tipo di Dati personali, le categorie di interessati (Allegato 1), le Misure tecniche e organizzative applicabili (Allegato 2) e l'appendice per il Regno Unito alle Clausole contrattuali tipo dell'UE, se applicabili (Allegato 3).
2.3. Governance	2.3. Governance
2.3.1. Qualtrics acts as a Processor and Customer and those entities that it permits to use the Cloud Service act as Controllers under the DPA.	2.3.1. Qualtrics agisce in qualità di Responsabile del trattamento e il Cliente e le entità alle quali quest'ultimo consente di utilizzare il Servizio Cloud agiscono in qualità di Titolari del trattamento ai sensi del DPA.
2.3.2. Customer acts as a single point of contact and shall obtain any relevant authorizations, consents and permissions for the processing of Personal Data in accordance with this DPA, including, where applicable approval by Controllers to use Qualtrics as a Processor. Where authorizations, consent, instructions or permissions are provided by Customer these are provided not only on behalf of the Customer but also on behalf of any other Controller using the Cloud Service. Where Qualtrics informs or gives notice to Customer, such information or notice is deemed received by those Controllers permitted by Customer to use the Cloud Service. Customer shall forward such information and notices to the relevant Controllers.	2.3.2. Il Cliente agisce come un unico punto di contatto e deve ottenere tutte le autorizzazioni, i consensi e i permessi pertinenti per il trattamento dei Dati personali in conformità con il presente DPA, inclusa, ove applicabile, l'approvazione da parte dei Titolari del trattamento per utilizzare Qualtrics come Responsabile del trattamento. Laddove le autorizzazioni, il consenso, le istruzioni o i permessi siano forniti dal Cliente, questi sono forniti non solo per conto del Cliente, ma anche per conto di qualsiasi altro Titolare del trattamento che utilizza il Servizio Cloud. Laddove Qualtrics informi o dia avviso al Cliente, tali informazioni o avvisi si considerano ricevuti dai Titolari del trattamento autorizzati dal Cliente a utilizzare il Servizio Cloud. Il Cliente inoltrerà tali informazioni e comunicazioni ai relativi Titolari del trattamento.
3. SECURITY OF PROCESSING	3. SICUREZZA DEL TRATTAMENTO
3.1. Applicability of the Technical and Organizational Measures	3.1. Applicabilità delle Misure tecniche e organizzative
Qualtrics has implemented and will apply the Technical and Organizational Measures. Customer has reviewed such measures and agrees that as to the Cloud Service selected by Customer in the Order Form the measures are appropriate taking into account the state of the art, the costs of implementation, nature, scope, context and purposes of the processing of Personal Data.	Qualtrics ha implementato e applicherà le Misure tecniche e organizzative. Il Cliente ha esaminato tali misure e accetta che, per quanto riguarda il Servizio Cloud selezionato dal Cliente nel Modulo d'ordine, le misure sono appropriate tenendo conto dello stato dell'arte, dei costi di attuazione, della natura, dell'oggetto, del contesto e delle finalità del trattamento dei Dati personali.
3.2. Changes	3.2. Modifiche
3.2.1. Qualtrics applies the Technical and Organizational Measures to Qualtrics' entire	3.2.1. Qualtrics applica le Misure tecniche e organizzative all'intera base clienti di Qualtrics

customer base hosted out of the same data center or receiving the same Cloud Service. Qualtrics may change the Technical and Organizational Measures at any time without notice so long as it maintains a comparable or better level of security. Individual measures may be replaced by new measures that serve the same purpose without diminishing the security level protecting Personal Data.	ospitata nel medesimo centro di elaborazione dati o che riceve lo stesso Servizio Cloud. Qualtrics può modificare le Misure tecniche e organizzative in qualsiasi momento senza preavviso, purché mantenga un livello di sicurezza paragonabile o migliore. Le singole misure possono essere sostituite da nuove misure che servono allo stesso scopo senza diminuire il livello di sicurezza che protegge i Dati personali.
3.2.2. Qualtrics will publish updated versions of the Technical and Organizational Measures at www.qualtrics.com/terms-of-service .	3.2.2. Qualtrics pubblicherà versioni aggiornate delle Misure tecniche e organizzative all'indirizzo www.qualtrics.com/terms-of-service .
4. QUALTRICS OBLIGATIONS	4. OBBLIGHI DI QUALTRICS
4.1. Instructions from Customer	4.1. Istruzioni del Cliente
Qualtrics will process Personal Data only in accordance with documented instructions from Customer. The Agreement (including this DPA) constitutes such documented initial instructions and each use of the Cloud Service then constitutes further instructions. Qualtrics will use reasonable efforts to follow any other Customer instructions, as long as they are required by Data Protection Law, technically feasible and do not require changes to the Cloud Service. If any of the before-mentioned exceptions apply, or Qualtrics otherwise cannot comply with an instruction or is of the opinion that an instruction infringes Data Protection Law, Qualtrics will immediately notify Customer (email permitted).	Qualtrics tratterà i Dati personali solo in conformità con le istruzioni documentate del Cliente. Il Contratto (incluso questo DPA) costituisce tali istruzioni iniziali documentate e ogni utilizzo del Servizio Cloud costituisce quindi delle ulteriori istruzioni. Qualtrics compirà ogni ragionevole sforzo per seguire qualsiasi altra istruzione del Cliente, purché sia richiesta dalla Normativa sulla protezione dei dati, sia tecnicamente fattibile e non richieda modifiche al Servizio Cloud. Se si applica una delle eccezioni sopra menzionate, o Qualtrics non può rispettare in altro modo un'istruzione o è del parere che un'istruzione violi la Normativa sulla protezione dei dati, Qualtrics informerà immediatamente il Cliente (e-mail consentita).
4.2. Processing on Legal Requirement	4.2. Trattamento in base ai requisiti legali
Qualtrics may also process Personal Data where required to do so by applicable law. In such a case, Qualtrics shall inform Customer of that legal requirement before processing unless that law prohibits such information on important grounds of public interest.	Qualtrics può inoltre trattare i Dati personali laddove ciò sia richiesto dalla legge applicabile. In tal caso, Qualtrics deve informare il Cliente di tale obbligo giuridico prima del trattamento, a meno che la legge non vieti la divulgazione di detta informazione per importanti motivi di pubblico interesse.
4.3. Personnel	4.3. Personale
To process Personal Data, Qualtrics and its Subprocessors shall only grant access to authorized personnel who have committed themselves to confidentiality. Qualtrics and its	Per il trattamento dei Dati Personali, Qualtrics e i suoi Sub-responsabili del trattamento devono concedere l'accesso solo al personale autorizzato che si è impegnato alla riservatezza.

Subprocessors will regularly train personnel having access to Personal Data in applicable data security and data privacy measures.	Qualtrics e i suoi Sub-responsabili del trattamento formeranno regolarmente il personale che ha accesso ai Dati personali sulle misure applicabili in materia di sicurezza e privacy dei dati.
4.4. Cooperation	4.4. Cooperazione
4.4.1. At Customer's request, Qualtrics will reasonably cooperate with Customer and Controllers in dealing with requests from Data Subjects or regulatory authorities regarding Qualtrics' processing of Personal Data or any Personal Data Breach.	4.4.1. Su richiesta del Cliente, Qualtrics collaborerà ragionevolmente con il Cliente e i Titolari del trattamento per gestire le richieste degli Interessati o delle autorità di regolamentazione in merito al trattamento dei Dati personali da parte di Qualtrics o a qualsiasi Violazione dei dati personali.
4.4.2. If Qualtrics receives a request from a Data Subject in relation to the Personal Data processing hereunder, Qualtrics will promptly notify Customer (where the Data Subject has provided information to identify the Customer) via e-mail and shall not respond to such request itself but instead ask the Data Subject to redirect its request to Customer.	4.4.2. Se Qualtrics riceve una richiesta da un Interessato in relazione al trattamento dei Dati Personali di cui al presente accordo, Qualtrics informerà tempestivamente il Cliente (laddove l'Interessato abbia fornito informazioni per identificare il Cliente) via e-mail e non risponderà a tale richiesta, ma chiederà invece all'Interessato di reindirizzare la propria richiesta al Cliente.
4.4.3. In the event of a dispute with a Data Subject as it relates to Qualtrics' processing of Personal Data under this DPA, the Parties shall keep each other informed and, where appropriate, reasonably co-operate with the aim of resolving the dispute amicably with the Data Subject.	4.4.3. In caso di controversia con un Interessato in relazione al trattamento dei Dati personali da parte di Qualtrics ai sensi del presente DPA, le Parti si terranno reciprocamente informate e, se del caso, collaboreranno ragionevolmente al fine di comporre bonariamente la controversia con l'Interessato.
4.4.4. Qualtrics shall provide functionality for production systems that supports Customer's ability to correct, delete or anonymize Personal Data from a Cloud Service, or restrict its processing in line with Data Protection Law. Where such functionality is not provided, Qualtrics will correct, delete or anonymize any Personal Data, or restrict its processing, in accordance with the Customer's instruction and Data Protection Law.	4.4.4. Qualtrics fornirà funzionalità per i sistemi di produzione che supporteranno la capacità del Cliente di riparare, eliminare o rendere anonimi i Dati personali in un Servizio Cloud o limitarne il trattamento in conformità con la Normativa sulla protezione dei dati. Laddove tale funzionalità non sia fornita, Qualtrics riparerà, eliminerà o renderà anonimi i Dati personali, o limiterà il loro trattamento, in conformità con le istruzioni del Cliente e la Normativa sulla protezione dei dati.
4.5. Personal Data Breach Notification	4.5. Notifica di Violazione dei dati personali
Qualtrics will notify Customer without undue delay after becoming aware of any Personal Data Breach and provide reasonable information in its possession to assist Customer to meet Customer's obligations to report a Personal Data Breach as required under Data Protection Law. Qualtrics may provide such	Qualtrics informerà il Cliente senza indebito ritardo dopo essere venuta a conoscenza di qualsiasi Violazione dei dati personali e fornirà informazioni ragionevoli in suo possesso per aiutare il Cliente a soddisfare gli obblighi dello stesso di segnalazione di una Violazione dei dati personali come richiesto dalla Normativa sulla

information in phases as it becomes available. Such notification shall not be interpreted or construed as an admission of fault or liability by Qualtrics.	protezione dei dati. Qualtrics può fornire tali informazioni per fasi, non appena le stesse sono disponibili. Tale comunicazione non deve essere interpretata o intesa come un'ammissione di colpa o di responsabilità da parte di Qualtrics.
4.6. Data Protection Impact Assessment	4.6. Valutazione dell'impatto sulla protezione dei dati
If, pursuant to Data Protection Law, Customer (or its Controllers) are required to perform a data protection impact assessment or prior consultation with a regulator, at Customer's request, Qualtrics will provide such documents as are generally available for the Cloud Service (for example, this DPA, the Agreement, audit reports and certifications). Any additional assistance shall be mutually agreed between the Parties.	Se, ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati, il Cliente (o i suoi Titolari) sono tenuti a eseguire una valutazione d'impatto sulla protezione dei dati o una consultazione preventiva con un'autorità di regolamentazione, su richiesta del Cliente Qualtrics fornirà i documenti generalmente disponibili per il Servizio Cloud (ad esempio, il presente DPA, il Contratto, le relazioni e le certificazioni di audit). Qualsiasi ulteriore assistenza dovrà essere concordata tra le parti.
5. DATA EXPORT AND DELETION	5. ESPORTAZIONE E CANCELLAZIONE DEI DATI
5.1. Export and Retrieval by Customer	5.1. Esportazione e recupero da parte del Cliente
During the Subscription Term and subject to the Agreement, Customer can access its Personal Data at any time. Customer may export and retrieve its Personal Data in a standard format. Export and retrieval may be subject to technical limitations, in which case Qualtrics and Customer will find a reasonable method to allow Customer access to Personal Data.	Durante il Periodo di abbonamento e nel rispetto del Contratto, il Cliente può accedere ai propri Dati personali in qualsiasi momento. Il Cliente può esportare e recuperare i propri Dati personali in un formato standard. L'esportazione e il recupero possono essere soggetti a limitazioni tecniche, nel qual caso Qualtrics e il Cliente troveranno un metodo ragionevole per consentire al Cliente l'accesso ai Dati personali.
5.2. Deletion	5.2. Cancellazione
Before the Subscription Term expires, Customer may use Qualtrics' self-service export tools (as available) to perform a final export of Personal Data from the Cloud Service (which shall constitute a "return" of Personal Data). At the end of the Subscription Term, Customer hereby instructs Qualtrics to delete the Personal Data remaining on servers hosting the Cloud Service within a reasonable time period in line with Data Protection Law (not to exceed 6 months) unless applicable law requires retention.	Prima della scadenza del Periodo di abbonamento, il Cliente può utilizzare gli strumenti di esportazione self-service di Qualtrics (in quanto disponibili) per eseguire un'esportazione definitiva di Dati personali dal Servizio Cloud (che costituirà una "restituzione" di Dati personali). Al termine del Periodo di abbonamento, il Cliente incarica Qualtrics di eliminare i Dati personali rimanenti sui server che ospitano il Servizio Cloud entro un periodo di tempo ragionevole in linea con la Normativa sulla protezione dei dati (non superiore a 6 mesi), a meno che la legge applicabile non richieda la conservazione.
6. CERTIFICATIONS AND AUDITS	6. CERTIFICAZIONI E AUDIT

6.1. Customer Audit	6.1. Audit del cliente
Customer or its independent third party auditor reasonably acceptable to Qualtrics (which shall not include any third party auditors who are either a competitor of Qualtrics or not suitably qualified or independent) may audit Qualtrics' control environment and security practices relevant to Personal Data processed by Qualtrics only if:	Il Cliente o il suo revisore indipendente terzo, che sia ragionevolmente accettabile per Qualtrics (che non potrà essere un revisore terzo che sia un concorrente di Qualtrics o non adeguatamente qualificato o indipendente) può controllare l'ambiente di controllo e le pratiche di sicurezza di Qualtrics relative ai Dati personali trattati da Qualtrics solo se:
a) Qualtrics has not provided sufficient evidence of its compliance with the Technical and Organizational Measures that protect the production systems of the Cloud Service through providing either: (i) a certification as to compliance with ISO 27001 or other standards (scope as defined in the certificate); or (ii) a valid ISAE3402 or ISAE3000 or other SOC1-3 attestation report. Upon Customer's request audit reports or ISO certifications are available through the third party auditor or Qualtrics;	a) Qualtrics non ha fornito prove sufficienti della propria conformità alle Misure tecniche e organizzative che proteggono i sistemi di produzione del Servizio Cloud fornendo: (i) una certificazione di conformità ISO 27001 o ad altre norme (ambito di applicazione definito nel certificato); o (ii) un ISAE3402 o ISAE3000 valido o altra relazione di attestazione SOC1-3. Su richiesta del Cliente, le relazioni di audit o le certificazioni ISO sono disponibili tramite il revisore terzo o Qualtrics;
b) a Personal Data Breach has occurred;	b) si è verificata una Violazione dei dati personali;
c) an audit is formally requested by Customer's data protection authority; or	c) l'autorità garante della protezione dei dati del Cliente ha formalmente richiesto un audit; o
d) provided under mandatory Data Protection Law conferring Customer a direct audit right and provided that Customer shall only audit once in any 12 month period unless mandatory Data Protection Law requires more frequent audits.	d) a condizione che ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati conferisca imperativamente al Cliente un diritto di audit diretto e a condizione che il Cliente effettui l'audit solo una volta ogni 12 mesi, a meno che la Normativa sulla protezione dei dati non richieda imperativamente audit più frequenti.
6.2. Other Controller Audit	6.2. Altri audit del Titolare del trattamento
Any other Controller may assume Customer's rights under Section 6.1 only if it applies directly to the Controller and such audit is permitted and coordinated by Customer. Customer shall use all reasonable means to combine audits of multiple other Controllers to avoid multiple audits unless the audit must be undertaken by the other Controller itself under	Qualsiasi altro Titolare del trattamento può assumere i diritti del Cliente ai sensi della Sezione 6.1 solo se essa si applica direttamente al Titolare del trattamento e tale audit è consentito e coordinato dal Cliente. Il Cliente dovrà utilizzare tutti i mezzi ragionevoli per organizzare gli audit di più Titolari del trattamento diversi al fine di evitare audit

Data Protection Law. If several Controllers whose Personal Data is processed by Qualtrics on the basis of the Agreement require an audit, Customer shall use all reasonable means to combine the audits and to avoid multiple audits.	multipli, a meno che l'audit non debba essere svolto dall'altro Titolare del trattamento stesso ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati. Se alcuni Titolari del trattamento i cui Dati personali sono trattati da Qualtrics sulla base del Contratto richiedono un audit, il Cliente dovrà utilizzare tutti i mezzi ragionevoli per organizzare gli audit ed evitare audit multipli.
6.3. Scope of Audit	6.3. Oggetto dell'audit
Customer shall provide at least 60 days advance notice of any audit unless mandatory Data Protection Law or a competent data protection authority requires shorter notice. The frequency and scope of any audits shall be mutually agreed between the parties acting reasonably and in good faith. Customer audits shall be limited in time to a maximum of 3 business days. Beyond such restrictions, the parties will use current certifications or other audit reports to avoid or minimize repetitive audits. Customer shall provide the results of any audit to Qualtrics.	Il Cliente dovrà fornire un preavviso di almeno 60 giorni per qualsiasi audit, a meno che la Normativa sulla protezione dei dati o un'autorità competente per la protezione dei dati non richiedano un preavviso più breve. La frequenza e l'oggetto di eventuali audit devono essere concordati tra le parti in modo ragionevole e in buona fede. Gli audit del Cliente devono durare al massimo 3 giorni lavorativi. Al di là di tali restrizioni, le parti utilizzeranno le certificazioni attuali o altre relazioni di audit per evitare o ridurre al minimo gli audit ripetitivi. Il Cliente dovrà fornire i risultati di qualsiasi audit a Qualtrics.
6.4. Cost of Audits	6.4. Costo degli audit
Customer shall bear the costs of any audit unless such audit reveals a material breach by Qualtrics of this DPA, then Qualtrics shall bear its own expenses of an audit. If an audit determines that Qualtrics has breached its obligations under the DPA, Qualtrics will promptly remedy the breach at its own cost.	Il Cliente sosterrà i costi di qualsiasi audit a meno che tale audit non riveli una violazione sostanziale da parte di Qualtrics del presente DPA, nel qual caso Qualtrics sosterrà le proprie spese di audit. Se un audit accerta che Qualtrics ha violato i propri obblighi ai sensi del DPA, Qualtrics porrà prontamente rimedio alla violazione a proprie spese.
7. SUBPROCESSORS	7. SUB-RESPONSABILI DEL TRATTAMENTO
7.1. Permitted Use	7.1. Uso consentito
Qualtrics is granted a general authorization to subcontract the processing of Personal Data to Subprocessors, provided that:	Qualtrics è autorizzata in via generale a subappaltare il trattamento dei Dati personali ai Sub-responsabili del trattamento, a condizione che:
a) Qualtrics or Qualtrics affiliates on its behalf shall engage Subprocessors under a written (including in electronic form) contract consistent with the terms of this DPA in relation to the Subprocessor's processing of Personal Data. Qualtrics shall be liable for any breaches by the	a) Qualtrics o le affiliate Qualtrics per suo conto incarichino i Sub-responsabili del trattamento in base a un contratto scritto (anche in formato elettronico) coerente con i termini del presente DPA in relazione al trattamento dei Dati personali da parte del Sub-responsabile del trattamento. Qualtrics sarà responsabile di

Subprocessor in accordance with the terms of this Agreement;	eventuali violazioni da parte del Sub-responsabile del trattamento in conformità con i termini del presente Accordo;
b) Qualtrics will evaluate the security, privacy and confidentiality practices of a Subprocessor prior to selection to establish that it is capable of providing the level of protection of Personal Data required by this DPA; and	b) Prima di selezionarlo, Qualtrics valuterà le pratiche di sicurezza, privacy e riservatezza di un Sub-responsabile del trattamento per stabilire che lo stesso è in grado di fornire il livello di protezione dei Dati personali richiesto dal presente DPA; e
c) Qualtrics' list of Subprocessors in place on the effective date of the Agreement is published by Qualtrics at www.qualtrics.com/subprocessor-list or Qualtrics will make it available to Customer upon request, including the name, address and role of each Subprocessor Qualtrics uses to provide the Cloud Service.	c) L'elenco dei Sub-responsabili del trattamento di Qualtrics in vigore alla data di entrata in vigore del Contratto è pubblicato da Qualtrics all'indirizzo www.qualtrics.com/subprocessor-list o Qualtrics lo metterà a disposizione del Cliente su richiesta, incluso il nome, l'indirizzo e il ruolo di ciascun Sub-responsabile del trattamento utilizzato da Qualtrics per fornire il Servizio Cloud.
7.2. New Subprocessors	7.2. Nuovi Sub-responsabili del trattamento
Qualtrics' use of Subprocessors is at its discretion, provided that:	L'uso di Sub-responsabili del trattamento da parte di Qualtrics è a sua discrezione, a condizione che:
a) Qualtrics will inform Customer in advance (by email or by posting on the Cloud Service) of any intended additions or replacements to the list of Subprocessors including name, address and role of the new Subprocessor; and	a) Qualtrics informi preventivamente il Cliente (via e-mail o pubblicazione sul Servizio Cloud) di qualsiasi aggiunta o sostituzione prevista all'elenco dei Sub-responsabili del trattamento, inclusi nome, indirizzo e ruolo del nuovo Sub-responsabile del trattamento; e
b) Customer may object to such changes as set out in Section 7.3.	b) Il Cliente può opporsi a tali modifiche come stabilito nella Sezione 7.3.
7.3. Objections to New Subprocessors	7.3. Opposizione ai nuovi Sub-responsabili del trattamento
7.3.1. If Customer has a legitimate reason under Data Protection Law to object to the new Subprocessors' processing of Personal Data, Customer may terminate the Agreement (limited to the Cloud Service for which the new Subprocessor is intended to be used) on written notice to Qualtrics. Such termination shall take	7.3.1. Se il Cliente ha un motivo legittimo ai sensi della Normativa sulla protezione dei dati per opporsi al trattamento dei Dati personali da parte dei nuovi Sub-responsabili del trattamento, può risolvere il Contratto (limitatamente al Servizio Cloud al quale si intende assegnare il nuovo Sub-responsabile

<p>effect at the time determined by the Customer which shall be no later than 30 days from the date of Qualtrics' notice to Customer informing Customer of the new Subprocessor. If Customer does not terminate within this 30 day period, Customer is deemed to have accepted the new Subprocessor.</p>	<p>del trattamento) previa comunicazione scritta a Qualtrics. Tale risoluzione avrà effetto al momento stabilito dal Cliente, che non dovrà essere superiore a 30 giorni dalla data di comunicazione di Qualtrics al Cliente che informa il Cliente del nuovo Sub-responsabile del trattamento. Se il Cliente non agisce in risoluzione entro questo periodo di 30 giorni, si ritiene che abbia accettato il nuovo Sub-responsabile del trattamento.</p>
<p>7.3.2. Within the 30 day period from the date of Qualtrics' notice to Customer informing Customer of the new Subprocessor, Customer may request that the parties discuss in good faith a resolution to the objection. Such discussions shall not extend the period for termination and do not affect Qualtrics' right to use the new Subprocessor(s) after the 30 day period.</p>	<p>7.3.2. Entro il periodo di 30 giorni dalla data di comunicazione da parte di Qualtrics al Cliente che informa il Cliente del nuovo Sub-responsabile del trattamento, il Cliente può richiedere che le parti discutano in buona fede il componimento dell'opposizione. Tali discussioni non prolungheranno il periodo di risoluzione e non pregiudicheranno il diritto di Qualtrics di utilizzare il/i nuovo/i Sub-responsabile/i del trattamento dopo il periodo di 30 giorni.</p>
<p>7.3.3. Any termination under this Section 7.3 shall be deemed to be without fault by either party and shall be subject to the terms of the Agreement.</p>	<p>7.3.3. Qualsiasi risoluzione ai sensi della presente Sezione 7.3 sarà considerata senza colpa da entrambe le parti e sarà soggetta ai termini del Contratto.</p>
<p>7.4. Emergency Replacement</p>	<p>7.4. Sostituzione di emergenza</p>
<p>Qualtrics may replace a Subprocessor without advance notice where the reason for the change is outside of Qualtrics' reasonable control and prompt replacement is required for security or other urgent reasons. In this case, Qualtrics will inform Customer of the replacement Subprocessor as soon as possible following its appointment. Section 7.2 applies accordingly.</p>	<p>Qualtrics può sostituire un Sub-responsabile del trattamento senza preavviso se il motivo della modifica è estraneo al ragionevole controllo di Qualtrics ed è necessaria una pronta sostituzione per motivi di sicurezza o altri motivi urgenti. In questo caso, Qualtrics informerà il Cliente del Sub-responsabile del trattamento sostitutivo non appena possibile dopo la sua nomina. La sezione 7.2 si applica di conseguenza.</p>
<p>8. INTERNATIONAL PROCESSING</p>	<p>8. TRATTAMENTO INTERNAZIONALE</p>
<p>8.1. Conditions for International Processing</p>	<p>8.1. Condizioni per il trattamento internazionale</p>
<p>Qualtrics shall be entitled to process Personal Data, including by using Subprocessors, in accordance with this DPA outside the country in which the Customer is located as permitted under Data Protection Law.</p>	<p>Qualtrics avrà il diritto di trattare i Dati personali, anche utilizzando Sub-responsabili del trattamento, in conformità con il presente DPA al di fuori del paese in cui si trova il Cliente, come consentito dalla Normativa sulla protezione dei dati.</p>
<p>8.2. Applicability of EU Standard Contractual Clauses</p>	<p>8.2. Applicabilità delle clausole contrattuali tipo dell'UE</p>
<p>Sections 8.3 to 8.6 apply in respect of a transfer (or an onward transfer) to a Third Country of Personal Data that is either subject</p>	<p>Le Sezioni da 8.3 a 8.6 si applicano in relazione a un trasferimento (o a un successivo trasferimento) verso un Paese terzo di Dati</p>

to GDPR or to applicable Data Protection Law and where any required adequacy means under GDPR or applicable Data Protection Law can be met by entering into the EU Standard Contractual Clauses as may be amended in accordance with applicable Data Protection Law.	personali che è soggetto al GDPR o alla Normativa sulla protezione dei dati applicabile e in cui qualsiasi mezzo di adeguatezza richiesto ai sensi del GDPR o della Normativa sulla protezione dei dati applicabile può essere soddisfatto stipulando le Clausole contrattuali tipo dell'UE che possono essere modificate in conformità alla Normativa sulla protezione dei dati applicabile.
8.3 Applicability of EU Standard Contractual Clauses where Qualtrics is not located in a Third Country	8.3 Applicabilità delle clausole contrattuali tipo dell'UE se Qualtrics non si trova in un paese terzo
Where Qualtrics is not located in a Third Country and acts as a data exporter, Qualtrics has entered into the EU Standard Contractual Clauses with each Subprocessor as the data importer. Module 3 (Processor to Processor) of the EU Standard Contractual Clauses shall apply to such transfers.	Laddove Qualtrics non sia situata in un Paese terzo e agisca come esportatore di dati, Qualtrics ha stipulato le Clausole contrattuali tipo dell'UE con ciascun Sub-responsabile del trattamento in qualità di importatore di dati. A tali trasferimenti si applica il Modulo 3 (da responsabile del trattamento a responsabile del trattamento) delle Clausole contrattuali tipo dell'UE.
8.4. Applicability of EU Standard Contractual Clauses where Qualtrics is located in a Third Country	8.4 Applicabilità delle clausole contrattuali tipo dell'UE se Qualtrics si trova in un paese terzo
8.4.1. Where Qualtrics is located in a Third Country, or in a country that otherwise requires use of the EU Standard Contractual Clauses for transfers of Personal Data to that country, Qualtrics and Customer hereby enter into the EU Standard Contractual Clauses with Customer as the data exporter and Qualtrics as the data importer as follows:	8.4.1. Laddove Qualtrics si trovi in un Paese terzo o in un paese che richieda altrimenti l'uso delle Clausole contrattuali tipo dell'UE per i trasferimenti di Dati personali verso tale paese, Qualtrics e il Cliente stipulano con la presente le Clausole contrattuali tipo dell'UE, in cui il Cliente è l'esportatore di dati e Qualtrics è l'importatore di dati come segue:
a) Module 2 (Controller to Processor) shall apply where Customer is a Controller; and	a) Il Modulo 2 (da titolare del trattamento a responsabile del trattamento) si applica laddove il Cliente sia un Titolare del trattamento; e
b) Module 3 (Processor to Processor) shall apply where Customer is a Processor. Where Customer act as Processor under Module 3 (Processor to Processor) of the EU Standard Contractual Clauses, Qualtrics acknowledges that Customer acts as Processor under the instructions of its Controller(s).	b) Il Modulo 3 (da responsabile del trattamento a responsabile del trattamento) si applica laddove il Cliente sia un Responsabile del trattamento. Laddove il Cliente agisca in qualità di Responsabile del trattamento ai sensi del Modulo 3 (da responsabile del trattamento a responsabile del trattamento) delle Clausole contrattuali tipo dell'UE, Qualtrics riconosce che il Cliente agisce in qualità di Responsabile del trattamento secondo le istruzioni del/i proprio/i Titolare/i.
Other Controllers or Processors whose use of the Cloud Services has been authorized by	Anche altri Titolari o Responsabili del trattamento il cui uso dei Servizi Cloud è stato

Customer under the Agreement may also enter into the EU Standard Contractual Clauses with Qualtrics in the same manner as Customer in accordance with Section 8.4.1 above. In such case, Customer enters into the EU Standard Contractual Clauses on behalf of other Controllers or Processors.	autorizzato dal Cliente ai sensi del Contratto possono stipulare le Clausole contrattuali tipo dell'UE con Qualtrics allo stesso modo del Cliente in conformità con la Sezione 8.4.1 di cui sopra. In tal caso, il Cliente stipula le Clausole contrattuali tipo dell'UE per conto di altri Titolari o Responsabili del trattamento.
8.4.2. Where Customer is located in a Third Country and is acting as a data importer under Module 2 or Module 3 of the EU Standard Contractual Clauses and Qualtrics is acting as Customer's sub-processor, the respective data exporter shall have the following third-party beneficiary right:	8.4.2. Laddove il Cliente si trovi in un Paese terzo e agisca come importatore di dati ai sensi del Modulo 2 o del Modulo 3 delle Clausole contrattuali tipo dell'UE e Qualtrics agisca come sub-responsabile del trattamento del Cliente, il rispettivo esportatore di dati avrà il seguente diritto del terzo beneficiario:
In the event that Customer has factually disappeared, ceased to exist in law or has become insolvent (in all cases without a successor entity that has assumed the legal obligations of the Customer by contract or by operation of law), the respective data exporter shall have the right to terminate the affected Qualtrics Service solely to the extent that the data exporter's Personal Data is processed. In such event, the respective data exporter also instructs Qualtrics to erase or return the Personal Data.	Nel caso in cui il Cliente sia scomparso di fatto, abbia cessato di esistere di diritto o sia diventato insolvente (in tutti i casi senza un'entità successore che abbia assunto gli obblighi legali del Cliente per contratto o per effetto di legge), il rispettivo esportatore di dati avrà il diritto di interrompere il Servizio Qualtrics interessato esclusivamente nella misura in cui siano oggetto di trattamento i Dati personali dell'esportatore di dati. In tal caso, il rispettivo esportatore di dati incarica inoltre Qualtrics di cancellare o restituire i Dati personali.
8.4.3. On request from a Data Subject, Customer may make a copy of Module 2 or 3 of the EU Standard Contractual Clauses entered into between Customer and Qualtrics (including the relevant Schedules) available to Data Subjects.	8.4.3. Su richiesta di un Interessato, il Cliente può mettere a disposizione degli Interessati una copia del Modulo 2 o 3 delle Clausole contrattuali tipo dell'UE stipulate tra il Cliente e Qualtrics (compresi i relativi Allegati).
8.5. Applicability of EU Standard Contractual Clauses where applicable Data Protection Law requires a variation to the EU Standard Contractual Clauses	8.5. Applicabilità delle Clausole contrattuali tipo dell'UE laddove la Normativa sulla protezione dei dati applicabile richieda una modifica delle clausole contrattuali tipo dell'UE
Subject to sections 8.2 to 8.4, where applicable Data Protection Law requires a variation to the EU Standard Contractual Clauses, then the EU Standard Contractual Clauses are interpreted as follows:	Fatte salve le sezioni da 8.2 a 8.4, laddove la Normativa sulla protezione dei dati applicabile richieda una modifica delle Clausole contrattuali tipo dell'UE, le Clausole contrattuali tipo dell'UE sono interpretate come segue:
8.5.1. In relation to the Swiss Data Protection Act (" FDPA "):	8.5.1. In relazione alla legge svizzera sulla protezione dei dati (" FDPA "):

a) the references to a "Member State" in the EU Standard Contractual Clauses will be deemed to include Switzerland;	a) i riferimenti a uno "Stato membro" nelle clausole contrattuali tipo dell'UE saranno considerati includere la Svizzera;
b) references to the law of the European Union or of a Member State in the EU Standard Contractual Clauses shall be deemed to be a reference to the FDPA;	b) i riferimenti al diritto dell'Unione europea o di uno Stato membro nelle Clausole contrattuali tipo dell'UE sono considerati riferimenti all'FDPA;
c) the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner will be the sole or, where both the FDPA and the GDPR apply to such transfer, one of the competent data protection authorities, under the EU Standard Contractual Clauses;	c) il Commissario federale svizzero per la protezione dei dati e l'informazione sarà l'unico o, laddove sia l'FDPA che il GDPR si applichino a tale trasferimento, una delle autorità competenti per la protezione dei dati, ai sensi delle clausole contrattuali tipo dell'UE;
d) the terms used in the EU Standard Contractual Clauses that are defined in the FDPA will be construed to have the meaning of the FDPA; and	d) i termini utilizzati nelle clausole contrattuali tipo dell'UE che sono definiti nell'FDPA saranno interpretati come aventi il significato previsto nell'FDPA; e
e) where the FDPA protects legal entities as data subjects, the EU Standard Contractual Clauses will apply to data relating to identified or identifiable legal entities.	e) qualora l'FDPA tuteli le persone giuridiche in quanto interessati, le Clausole contrattuali tipo dell'UE si applicheranno ai dati relativi a persone giuridiche identificate o identificabili.
8.5.2. In relation to the Data Protection Act 2018 of the United Kingdom (" UK GDPR "), from 21 September 2022, the EU Standard Contractual Clauses shall be interpreted and construed in accordance with the Mandatory Clauses of the Approved Addendum, being the template Addendum B.1.0 issued by the ICO and laid before Parliament in accordance with s119A of UK GDPR on 2 February 2022, as it is revised under Section 18 of those Mandatory Clauses, and attached at Schedule 3 (the " Approved Addendum "). Schedules 1 and 2 set out the information for Part 1, Tables of the Approved Addendum.	8.5.2. In relazione al Data Protection Act 2018 del Regno Unito (" GDPR UK "), dal 21 settembre 2022, le Clausole contrattuali tipo dell'UE devono essere interpretate e interpretate in conformità con le Clausole obbligatorie dell'Appendice approvata, vale a dire il modello di Appendice B.1.0 emesso dall'ICO e presentato al Parlamento in conformità con l'art. 119A del GDPR UK il 2 febbraio 2022, come riveduto ai sensi della Sezione 18 di tali Clausole obbligatorie e allegato all'Allegato 3 (" Appendice approvata "). Gli Allegati 1 e 2 riportano le informazioni per la Parte 1, Tabelle dell'Addendum Approvato.
8.6. Relation of the Standard Contractual Clauses to the Agreement.	8.6. Rapporto fra le Clausole contrattuali tipo e il Contratto.
Nothing in the Agreement shall be construed to prevail over any conflicting clause of the EU Standard Contractual Clauses. For the avoidance of doubt, where this DPA further specifies audit and Subprocessor rules, such specifications also apply in relation to the EU Standard Contractual Clauses.	Nessuna disposizione del Contratto deve essere interpretata in modo da prevalere su qualsiasi clausola in conflitto delle Clausole contrattuali tipo dell'UE. A scanso di equivoci, laddove il presente DPA specifichi ulteriormente le regole di audit e sui Sub-responsabili del trattamento, tali specifiche si applicano anche in relazione alle Clausole contrattuali tipo dell'UE.

9. DOCUMENTATION; RECORDS OF PROCESSING	9 DOCUMENTAZIONE; REGISTRAZIONI DELL'ATTIVITÀ DI TRATTAMENTO
<p>9.1. Each party is responsible for its compliance with its documentation requirements, in particular maintaining records of processing where required under Data Protection Law. Each party shall reasonably assist the other party in its documentation requirements, including providing the information the other party needs from it in a manner reasonably requested by the other party (such as using an electronic system), in order to enable the other party to comply with any obligations relating to maintaining records of processing.</p>	<p>9.1. Ciascuna parte è responsabile della propria conformità ai propri requisiti di documentazione, in particolare mantenendo registri dell'attività di trattamento ove richiesto dalla Normativa sulla protezione dei dati. Ciascuna parte assisterà ragionevolmente l'altra parte nei suoi obblighi di documentazione, compresa la fornitura delle informazioni di cui l'altra parte ha bisogno secondo modalità ragionevolmente richieste dall'altra parte (come l'utilizzo di un sistema elettronico), al fine di consentire all'altra parte di adempiere a qualsiasi obbligo relativo alla conservazione dei registri dell'attività di trattamento.</p>
Schedule 1 Description of the Processing	Allegato 1 Descrizione del trattamento
<p>This Schedule 1 applies to describe the Processing of Personal Data for the purposes of the EU Standard Contractual Clauses and applicable Data Protection Law.</p>	<p>Il presente Allegato 1 si applica per descrivere il Trattamento dei Dati personali ai fini delle Clausole contrattuali tipo dell'UE e della Normativa sulla protezione dei dati applicabile.</p>
1. Optional Clauses Of The EU Standard Contractual Clauses	1. Clausole facoltative delle Clausole contrattuali tipo dell'UE
<p>1.1. Except where applicable Data Protection Law requires a variation to the EU Standard Contractual Clauses then the governing law of the EU Standard Contractual Clauses shall be the laws of Ireland.</p>	<p>1.1. Salvo ove la Normativa sulla protezione dei dati applicabile richiede una modifica delle Clausole contrattuali tipo dell'UE, la legge applicabile alle Clausole contrattuali tipo dell'UE sarà la legge dell'Irlanda.</p>
<p>1.2. The optional Clauses 7 and the option in Clause 11a of the EU Standard Contractual Clauses shall not apply.</p>	<p>1.2. La Clausola facoltativa 7 e l'opzione di cui alla Clausola 11a delle Clausole contrattuali tipo dell'UE non si applicano.</p>
<p>1.3. Option 2, General Written Authorisation of Clause 9 shall apply in accordance with the notification periods set out in Section 7 of this DPA.</p>	<p>1.3. L'opzione 2, Autorizzazione scritta generale della Clausola 9 si applica in conformità con i periodi di notifica di cui alla Sezione 7 del presente DPA.</p>
A. LIST OF PARTIES	A. ELENCO DELLE PARTI
1.1. Under the EU Standard Contractual Clauses	1.1. Ai sensi delle Clausole contrattuali tipo dell'UE
<p>1.1.1. Module 2: Transfer Controller to Processor</p>	<p>1.1.1. Modulo 2: Trasferimento da titolare del trattamento a responsabile del trattamento</p>
<p>Where Customer is the Controller and Qualtrics is the Processor, then Customer is the data exporter and Qualtrics is the data importer.</p>	<p>Laddove il Cliente è il Titolare del trattamento e Qualtrics è il Responsabile del trattamento, allora il Cliente è l'esportatore di dati e Qualtrics è l'importatore di dati.</p>

1.1.2. Module 3: Transfer Processor to Processor	1.1.2. Modulo 3: Trasferimento da responsabile del trattamento a responsabile del trattamento
Where Customer is a Processor and Qualtrics is a Processor, then Customer is the data exporter and Qualtrics is the data importer.	Laddove il Cliente è un responsabile del trattamento e Qualtrics è un responsabile del trattamento, allora il Cliente è l'esportatore di dati e Qualtrics è l'importatore di dati.
2.B. DESCRIPTION OF TRANSFER	2.B. DESCRIZIONE DEL TRASFERIMENTO
2.1. Data Subjects	2.1. Interessati
Unless provided otherwise by the data exporter, transferred Personal Data relates to the following categories of Data Subjects: employees, contractors, business partners or other individuals having Personal Data stored in the Cloud Service, transmitted to, made available to, accessed or otherwise processed by the data importer.	Salvo diversa disposizione dell'esportatore di dati, i Dati personali trasferiti si riferiscono alle seguenti categorie di Interessati: dipendenti, appaltatori, partner commerciali o altre persone fisiche titolari di Dati personali archiviati nel Servizio Cloud, trasmessi, resi disponibili, accessibili o altrimenti trattati dall'importatore di dati.
2.2. Data Categories	2.2. Categorie di dati
The transferred Personal Data concerns the following categories of data:	I Dati personali trasferiti riguardano le seguenti categorie di dati:
Customer determines the categories of data and/or data fields which could be transferred per Cloud Service subscribed. Customer can configure the data fields during implementation of the Cloud Service or as otherwise provided by the Cloud Service. The transferred Personal Data typically relates to the following categories of data: name, phone numbers, e-mail address, address data, system access / usage / authorization data, company name, contract data, invoice data, plus any application-specific data that Authorized Users transferred or entered into the Cloud Service.	Il Cliente stabilisce le categorie di dati e/o i campi di dati che potrebbero essere trasferiti per Servizio Cloud sottoscritto. Il Cliente può configurare i campi di dati durante l'implementazione del Servizio Cloud o come altrimenti previsto dal Servizio Cloud. I Dati Personali trasferiti si riferiscono tipicamente alle seguenti categorie di dati: nome, numeri di telefono, indirizzo e-mail, dati di indirizzo, dati di accesso / utilizzo / autorizzazione del sistema, nome dell'azienda, dati del contratto, dati della fattura, oltre a qualsiasi dato specifico dell'applicazione che gli Utenti Autorizzati hanno trasferito o inserito nel Servizio Cloud.
2.3. Special Data Categories (if agreed)	2.3. Categorie di dati speciali (se concordate)
2.3.1. The transferred Personal Data may comprise special categories of personal data set out in the Agreement ("Sensitive Data"). Qualtrics has taken Technical and Organizational Measures as set out in Schedule 2 to ensure a level of security appropriate to protect also Sensitive Data.	2.3.1. I Dati personali trasferiti possono comprendere categorie speciali di dati personali stabilite nel Contratto ("Dati sensibili"). Qualtrics ha adottato misure tecniche e organizzative come stabilito nell'Allegato 2 per garantire un livello di sicurezza adeguato a proteggere anche i Dati sensibili.
2.3.2. The transfer of Sensitive Data may trigger the application of the following additional restrictions or safeguards if necessary to take into consideration the nature	2.3.2. Il trasferimento di dati sensibili può causare l'applicazione delle seguenti restrizioni o salvaguardie aggiuntive, ove necessario per tenere conto della natura dei dati e del rischio

of the data and the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons (if applicable):	di varia probabilità e gravità per i diritti e le libertà delle persone fisiche (se applicabile):
a) training of personnel;	a) formazione del personale;
b) encryption of data in transit and at rest;	b) crittografia dei dati in transito e a riposo;
c) system access logging and general data access logging.	c) registrazione degli accessi al sistema e registrazione generale degli accessi ai dati.
2.3.3. In addition, the Cloud Services provide measures for handling of Sensitive Data as described in the Documentation.	2.3.3. Inoltre, i Servizi Cloud prevedono misure per il trattamento dei Dati sensibili come descritto nella Documentazione.
2.4. Purposes of the data transfer and further processing; Nature of the processing	2.4. Finalità del trasferimento dei dati e del successivo trattamento; Natura del trattamento
2.4.1. The transferred Personal Data is subject to the following basic processing activities:	2.4.1. I Dati personali trasferiti sono sottoposti alle seguenti attività principali di trattamento:
a) use of Personal Data to set up, operate, monitor and provide the Cloud Service (including operational and technical support);	a) utilizzo dei Dati personali per impostare, gestire, monitorare e fornire il Servizio Cloud (incluso il supporto operativo e tecnico);
b) continuous improvement of service features and functionalities provided as part of the Cloud Service including automation, transaction processing and machine learning;	b) miglioramento continuo delle caratteristiche e delle funzionalità del servizio fornite come parte del Servizio Cloud, tra cui automazione, elaborazione delle transazioni e apprendimento automatico;
c) provision of professional services;	c) prestazione di servizi professionali;
d) communication to Authorized Users;	d) comunicazione agli Utenti Autorizzati;
e) storage of Personal Data in dedicated data centers (multi-tenant architecture);	e) conservazione dei Dati Personali in centri elaborazione dati dedicati (architettura multi-tenant);
f) release, development and upload of any fixes or upgrades to the Cloud Service;	f) rilascio, sviluppo e caricamento di eventuali soluzioni o miglioramenti al Servizio Cloud;
g) back up and restoration of Personal Data stored in the Cloud Service;	g) backup e ripristino dei Dati personali archiviati nel Servizio Cloud;
h) computer processing of Personal Data, including data transmission, data retrieval, data access;	h) trattamento informatico di Dati personali, compresi la trasmissione, il recupero e l'accesso ai dati;
i) network access to allow Personal Data transfer;	i) accesso alla rete per consentire il trasferimento dei Dati personali;

j) monitoring, troubleshooting and administering the underlying Cloud Service infrastructure and database;	j) monitoraggio, risoluzione dei problemi e amministrazione dell'infrastruttura e della banca dati del servizio cloud sottostante;
k) security monitoring, network-based intrusion detection support, penetration testing; and	k) monitoraggio della sicurezza, supporto al rilevamento delle intrusioni basato sulla rete, test di penetrazione; e
l) execution of instructions of Customer in accordance with the Agreement.	l) esecuzione delle istruzioni del Cliente in conformità con il Contratto.
2.4.2. The purpose of the transfer is to provide and support the Cloud Service. Qualtrics and its Subprocessors may support the Cloud Service data centers remotely. Qualtrics and its Subprocessors provide support when a Customer submits a support ticket as further set out in the Agreement.	2.4.2. La finalità del trasferimento è quella di fornire e supportare il Servizio Cloud. Qualtrics e i suoi Sub-responsabili del trattamento possono supportare i centri elaborazione dati del Servizio cloud in remoto. Qualtrics e i suoi Sub-responsabili del trattamento forniscono supporto quando un Cliente invia un ticket di assistenza come ulteriormente stabilito nel Contratto.
2.5. Additional description in respect of the EU Standard Contractual Clauses:	2.5. Descrizione aggiuntiva in relazione alle Clausole contrattuali tipo dell'UE:
2.5.1. The purpose of the transfer is to provide and support the relevant Cloud Service. Qualtrics and its Subprocessors may provide or support the Cloud Service remotely.	2.5.1. La finalità del trasferimento è quella di fornire e supportare il Servizio Cloud interessato. Qualtrics e i suoi Sub-responsabili del trattamento possono fornire o supportare il Servizio Cloud in remoto.
2.5.2. For transfers to (sub-) processors, also specify subject matter, nature and duration of the processing:	2.5.2. Per i trasferimenti a responsabili del trattamento o subincaricati, specificare anche oggetto, natura e durata del trattamento:
In respect of the EU Standard Contractual Clauses, transfers to Subprocessors shall be on the same basis as set out in the DPA.	Per quanto riguarda le Clausole contrattuali tipo dell'UE, i trasferimenti ai Sub-responsabili del trattamento si basano sugli stessi criteri stabiliti nel DPA.
2.5.3. The frequency of the transfer (e.g. whether the data is transferred on a one-off or continuous basis).	2.5.3. La frequenza del trasferimento (ad es. se i dati vengono trasferiti una tantum o su base continuativa).
Personal Data will be transferred on an ongoing basis for the duration of the Agreement.	I Dati personali saranno trasferiti su base continuativa per tutta la durata del Contratto.
2.5.4. The period for which the personal data will be retained, or, if that is not possible, the criteria used to determine that period.	2.5.4. Il periodo di conservazione dei dati personali oppure, se non è possibile, i criteri utilizzati per determinare tale periodo
Personal Data shall be retained for the duration of the Agreement and subject to Section 5 of the DPA.	I Dati personali saranno conservati per tutta la durata del Contratto e soggetti alla Sezione 5 del DPA.

3.C. COMPETENT SUPERVISORY AUTHORITY	3.C. AUTORITÀ DI CONTROLLO COMPETENTE
3.1. In respect of the EU Standard Contractual Clauses:	3.1. Per quanto riguarda le Clausole contrattuali tipo dell'UE:
3.1.1. Module 2: Transfer Controller to Processor	3.1.1. Modulo 2: Trasferimento da titolare del trattamento a responsabile del trattamento
3.1.2. Module 3: Transfer Processor to Processor	3.1.2. Modulo 3: Trasferimento da responsabile del trattamento a responsabile del trattamento
3.2. Where Customer is the data exporter, the supervisory authority shall be the competent supervisory authority that has supervision over the Customer in accordance with Clause 13 of the EU Standard Contractual Clauses.	3.2. Se il Cliente è l'esportatore di dati, l'autorità di controllo è l'autorità di controllo competente alla cui vigilanza è soggetto il Cliente in conformità con la clausola 13 delle Clausole contrattuali tipo dell'UE.
Schedule 2 Technical and Organizational Measures	Allegato 2 Misure tecniche e organizzative
This Schedule 2 applies to describe the applicable technical and organizational measures for the purposes of the EU Standard Contractual Clauses and applicable Data Protection Law.	Il presente Allegato 2 si applica per descrivere le misure tecniche e organizzative applicabili ai fini delle Clausole contrattuali tipo dell'UE e della Normativa sulla protezione dei dati applicabile.
Qualtrics will apply and maintain the Technical and Organizational Measures.	Qualtrics applicherà e manterrà le Misure tecniche e organizzative.
To the extent that the provisioning of the Cloud Service comprises New SCC Relevant Transfers, the Technical and Organizational Measures set out in Schedule 2 describe the measures and safeguards which have been taken to fully take into consideration the nature of the personal data and the risks involved. If local laws may affect the compliance with the clauses, this may trigger the application of additional safeguards applied during transmission and to the processing of the personal data in the country of destination (if applicable: encryption of data in transit, encryption of data at rest, anonymization, pseudonymization).	Nella misura in cui la fornitura del Servizio Cloud comprende Nuovi Trasferimenti Rilevanti CCT, le Misure Tecniche e Organizzative di cui all'Allegato 2 descrivono le misure e le salvaguardie che sono state adottate per tenere pienamente conto della natura dei dati personali e dei rischi connessi. Se le leggi locali possono influire sul rispetto delle clausole, ciò può comportare l'applicazione di garanzie aggiuntive durante la trasmissione e al trattamento dei dati personali nel paese di destinazione (se applicabile: crittografia dei dati in transito, crittografia dei dati a riposo, anonimizzazione, pseudonimizzazione).
1. TECHNICAL AND ORGANIZATIONAL MEASURES	1. MISURE TECNICHE E ORGANIZZATIVE
The following sections define Qualtrics' current technical and organizational measures. Qualtrics may change these at any time without notice so long as it maintains a comparable or better level of security. Individual measures may be replaced	Le seguenti sezioni definiscono le attuali misure tecniche e organizzative di Qualtrics. Qualtrics le può modificare in qualsiasi momento senza preavviso, purché mantenga un livello di sicurezza paragonabile o migliore. Le singole

by new measures that serve the same purpose without diminishing the security level protecting Personal Data.	misure possono essere sostituite da nuove misure che servono allo stesso scopo senza diminuire il livello di sicurezza che protegge i Dati personali.
1.1 Physical Access Control. Unauthorized persons are prevented from gaining physical access to premises, buildings or rooms where data processing systems that process and/or use Personal Data are located.	1.1 Controllo degli accessi fisici. Alle persone non autorizzate è vietato l'accesso fisico ai locali, agli edifici o alle stanze in cui si trovano i sistemi di trattamento dei dati che trattano e/o utilizzano i Dati personali.
Measures:	Misure:
<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics protects its assets and facilities using the appropriate means based on the Qualtrics Security Policy 	<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics protegge le proprie risorse e strutture utilizzando i mezzi appropriati in base alla Politica di sicurezza di Qualtrics
<ul style="list-style-type: none"> • In general, buildings are secured through access control systems (e.g., smart card access system). 	<ul style="list-style-type: none"> • In generale, gli edifici sono protetti attraverso sistemi di controllo degli accessi (ad esempio, sistema di accesso con smart card).
<ul style="list-style-type: none"> • As a minimum requirement, the outermost entrance points of the building must be fitted with a certified key system including modern, active key management. 	<ul style="list-style-type: none"> • Come requisito minimo, i punti di ingresso più esterni dell'edificio devono essere dotati di un sistema di chiavi certificato che includa una gestione delle chiavi moderna e attiva.
<ul style="list-style-type: none"> • Depending on the security classification, buildings, individual areas and surrounding premises may be further protected by additional measures. These include specific access profiles, video surveillance, intruder alarm systems and biometric access control systems. 	<ul style="list-style-type: none"> • A seconda della classificazione di sicurezza, gli edifici, le singole aree e i locali circostanti possono essere ulteriormente protetti da misure aggiuntive. Queste includono profili di accesso specifici, videosorveglianza, sistemi di allarme anti-intrusione e sistemi biometrici di controllo degli accessi.
<ul style="list-style-type: none"> • Access rights are granted to authorized persons on an individual basis according to the System and Data Access Control measures (see Section 1.2 and 1.3 below). This also applies to visitor access. Guests and visitors to Qualtrics buildings must register their names at reception and must be accompanied by authorized Qualtrics personnel. 	<ul style="list-style-type: none"> • I diritti di accesso sono concessi alle persone autorizzate su base individuale secondo le misure di Controllo dell'accesso al sistema e ai dati (vedere le sezioni 1.2 e 1.3 di seguito). Questo vale anche per l'accesso dei visitatori. Gli ospiti e i visitatori degli edifici Qualtrics devono registrare i loro nomi alla reception e devono essere accompagnati da personale Qualtrics autorizzato.
<ul style="list-style-type: none"> • Qualtrics employees and external personnel must wear their ID cards at all Qualtrics locations. 	<ul style="list-style-type: none"> • I dipendenti Qualtrics e il personale esterno devono indossare le proprie schede d'identità in tutte le sedi Qualtrics.

<p><u>Additional measures for Data Centers:</u></p>	<p><u>Misure aggiuntive per i Centri di elaborazione dati:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> All Data Centers adhere to strict security procedures enforced by guards, surveillance cameras, motion detectors, access control mechanisms and other measures to prevent equipment and Data Center facilities from being compromised. Only authorized representatives have access to systems and infrastructure within the Data Center facilities. To protect proper functionality, physical security equipment (e.g., motion sensors, cameras, etc.) undergo maintenance on a regular basis. 	<ul style="list-style-type: none"> Tutti i Centri di elaborazione dati rispettano rigorose procedure di sicurezza applicate da guardie, telecamere di sorveglianza, rilevatori di movimento, meccanismi di controllo degli accessi e altre misure per evitare che le apparecchiature e le strutture del Centro di elaborazione dati vengano compromesse. Solo i rappresentanti autorizzati hanno accesso ai sistemi e all'infrastruttura all'interno delle strutture del Centro di elaborazione dati. Per proteggerne la corretta funzionalità, le apparecchiature di sicurezza fisica (ad es. sensori di movimento, telecamere, ecc.) vengono sottoposte a regolare manutenzione.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics and all third-party Data Center providers log the names and times of authorized personnel entering Qualtrics' private areas within the Data Centers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics e tutti i fornitori di Centri di elaborazione dati di terzi registrano i nomi e gli orari del personale autorizzato che entra nelle aree private di Qualtrics che si trovano all'interno dei Centri di elaborazione dati.
<p>1.2 System Access Control. Data processing systems used to provide the Cloud Service must be prevented from being used without authorization.</p>	<p>1.2 Controllo dell'accesso al sistema: Deve essere impedito l'utilizzo senza autorizzazione dei sistemi di elaborazione dati utilizzati per fornire il Servizio Cloud.</p>
<p><u>Measures:</u></p>	<p><u>Misure:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> Multiple authorization levels are used when granting access to sensitive systems, including those storing and processing Personal Data. Authorizations are managed via defined processes according to the Qualtrics Security Policy 	<ul style="list-style-type: none"> Quando si concede l'accesso a sistemi sensibili, compresi quelli che memorizzano e trattano Dati personali, vengono utilizzati più livelli di autorizzazione. Le autorizzazioni sono gestite tramite processi definiti in base alla Politica di sicurezza di Qualtrics
<ul style="list-style-type: none"> All personnel access Qualtrics' systems with a unique identifier (user ID). 	<ul style="list-style-type: none"> Tutto il personale accede ai sistemi Qualtrics con un identificativo univoco (ID utente).
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics has procedures in place so that requested authorization changes are implemented only in accordance with the Qualtrics Security Policy (for example, no rights are granted without authorization). In case personnel leaves 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics dispone di procedure in modo che le modifiche alle autorizzazioni richieste siano applicate solo in conformità con la Politica di sicurezza di Qualtrics (ad esempio, non vengono concessi diritti senza autorizzazione). Nel

the company, their access rights are revoked.	caso in cui il personale lasci l'azienda, i relativi diritti di accesso sono revocati.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics has established a password policy that prohibits the sharing of passwords, governs responses to password disclosure, and requires passwords to be changed on a regular basis and default passwords to be altered. Personalized user IDs are assigned for authentication. All passwords must fulfill defined minimum requirements and are stored in encrypted form. In the case of domain passwords, the system forces a password change every six months in compliance with the requirements for complex passwords. Each computer has a password-protected screensaver. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics ha istituito una politica sulle password che vieta la condivisione delle stesse, regola le risposte alla divulgazione delle password e richiede che queste vengano modificate regolarmente e che le password predefinite vengano modificate. Per l'autenticazione vengono assegnati ID utente personalizzati. Tutte le password devono soddisfare i requisiti minimi definiti e sono memorizzate in forma crittografata. Nel caso di password di dominio, il sistema impone una modifica semestrale della password nel rispetto dei requisiti previsti per le password complesse. Ogni computer dispone di uno screensaver protetto da password.
<ul style="list-style-type: none"> The company network is protected from the public network by firewalls. 	<ul style="list-style-type: none"> La rete aziendale è protetta dalla rete pubblica da firewall.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses up-to-date antivirus software at access points to the company network (for e-mail accounts), as well as on all file servers and all workstations. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utilizza un software antivirus aggiornato nei punti di accesso alla rete aziendale (per gli account di posta elettronica), nonché su tutti i file server e tutte le postazioni di lavoro.
<ul style="list-style-type: none"> Security patch management is implemented to provide regular and periodic deployment of relevant 	<ul style="list-style-type: none"> La gestione delle patch di sicurezza è implementata per fornire una distribuzione regolare e periodica degli
<ul style="list-style-type: none"> security updates. Full remote access to Qualtrics' corporate network and critical infrastructure is protected by strong authentication. 	<ul style="list-style-type: none"> aggiornamenti di sicurezza. L'accesso remoto completo alla rete aziendale e all'infrastruttura critica di Qualtrics è protetto da un'autenticazione a due fattori ("strong authentication").
<p>1.3 Data Access Control. Persons entitled to use data processing systems gain access only to the Personal Data that they have a right to access, and Personal Data must not be read, copied, modified or removed without authorization in the course of processing, use and storage.</p>	<p>1.3 Controllo dell'accesso ai dati. Le persone autorizzate a utilizzare i sistemi di trattamento dei dati hanno accesso solo ai Dati personali a cui hanno il diritto di accedere e i Dati personali non devono essere letti, copiati, modificati o rimossi senza autorizzazione nel corso del trattamento, dell'uso e della conservazione.</p>
Measures:	Misure:
<ul style="list-style-type: none"> As part of the Qualtrics Security Policy, Personal Data requires at least the same protection level as "confidential" information according to the Qualtrics Information Classification standard. 	<ul style="list-style-type: none"> Come parte della Politica di sicurezza Qualtrics, i Dati personali richiedono almeno lo stesso livello di protezione delle informazioni "riservate" secondo la

	norma "Classificazione delle informazioni di Qualtrics".
<ul style="list-style-type: none"> Access to Personal Data is granted on a need-to-know basis. Personnel have access to the information that they require in order to fulfill their duty. Qualtrics uses authorization concepts that document grant processes and assigned roles per account (user ID). All Customer Data is protected in accordance with the Qualtrics Security Policy. 	<ul style="list-style-type: none"> L'accesso ai Dati personali è concesso sulla base della necessità di sapere. Il personale ha accesso alle informazioni di cui ha bisogno per svolgere le proprie funzioni. Qualtrics utilizza criteri di autorizzazione che documentano processi di concessione e ruoli assegnati per account (ID utente). Tutti i Dati cliente sono protetti in conformità con la Politica di sicurezza di Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> All production servers are operated in the Data Centers or in secure server rooms. Security measures that protect applications processing Personal Data are regularly checked. To this end, Qualtrics conducts internal and external security checks and penetration tests on its IT systems. 	<ul style="list-style-type: none"> Tutti i server di produzione sono gestiti nei Centri di elaborazione dati o in sale server sicure. Le misure di sicurezza che proteggono le applicazioni che trattano Dati personali sono regolarmente controllate. A tal fine, Qualtrics effettua controlli di sicurezza interni ed esterni e test di penetrazione sui propri sistemi informatici.
<ul style="list-style-type: none"> An Qualtrics security standard governs how data and data carriers are deleted or destroyed once they are no longer required. 	<ul style="list-style-type: none"> Uno standard di sicurezza Qualtrics regola il modo in cui i dati e i supporti di dati vengono eliminati o distrutti una volta che non sono più necessari.
<p>1.4 Data Transmission Control. Except as necessary for the provision of the Cloud Services in accordance with the Agreement, Personal Data must not be read, copied, modified or removed without authorization during transfer. Where data carriers are physically transported, adequate measures are implemented at Qualtrics to provide the agreed-upon service levels (for example, encryption and lead-lined containers).</p>	<p>1.4 Controllo Trasmissione Dati. Salvo in quanto necessario per la fornitura dei Servizi Cloud in conformità con il Contratto, i Dati personali non devono essere letti, copiati, modificati o rimossi senza autorizzazione durante il trasferimento. Se i supporti di dati sono trasportati fisicamente, presso Qualtrics vengono messe in atto misure adeguate per fornire i livelli di servizio concordati (ad esempio, crittografia e contenitori rivestiti di piombo).</p>
Measures:	Misure:
<ul style="list-style-type: none"> Personal Data in transfer over Qualtrics internal networks is protected according to Qualtrics Security Policy. 	<ul style="list-style-type: none"> I dati personali in trasferimento su reti interne di Qualtrics sono protetti in base alla Politica di sicurezza di Qualtrics.
<ul style="list-style-type: none"> When data is transferred between Qualtrics and its customers, the protection measures for the transferred Personal Data are mutually agreed upon and made part of the relevant agreement. This applies to both physical and network based data transfer. In any case, the Customer assumes responsibility for any data transfer once 	<ul style="list-style-type: none"> Quando i dati vengono trasferiti tra Qualtrics e i suoi clienti, le misure di protezione per i Dati personali trasferiti sono reciprocamente concordate e fanno parte del relativo accordo. Questo vale sia per il trasferimento di dati fisici che per il trasferimento di dati in rete. In ogni caso, il Cliente si assume la responsabilità di qualsiasi trasferimento

it is outside of Qualtrics-controlled systems (e.g. data being transmitted outside the firewall of the Qualtrics Data Center).	di dati una volta che si trova all'esterno dei sistemi controllati da Qualtrics (ad esempio, i dati vengono trasmessi al di fuori del firewall del Centro di elaborazione dati di Qualtrics).
1.5 Data Input Control. It will be possible to retrospectively examine and establish whether and by whom Personal Data have been entered, modified or removed from Qualtrics data processing systems.	1.5 Controllo dell'inserimento di dati. Sarà possibile esaminare e stabilire in modo retrospettivo se e da chi i Dati personali sono stati inseriti, modificati o rimossi dai sistemi di elaborazione dati di Qualtrics.
Measures:	Misure:
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics only allows authorized personnel to access Personal Data as required in the course of their duty. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics consente al personale autorizzato di accedere ai Dati personali solo se necessario nell'esercizio delle proprie funzioni.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics has implemented a logging system for input, modification and deletion, or blocking of Personal Data by Qualtrics or its subprocessors within the Cloud Service to the extent technically possible. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics ha messo in atto un sistema di registrazione per l'immissione, la modifica e la cancellazione o il blocco dei Dati personali da parte di Qualtrics o dei suoi sub-responsabili del trattamento all'interno del Servizio cloud nella misura tecnicamente possibile.
1.6 Job Control. Personal Data being processed on commission (i.e., Personal Data processed on a customer's behalf) is processed solely in accordance with the Agreement and related instructions of the customer.	1.6 Controllo del processo. I Dati personali trattati su commissione (cioè, i Dati Personali trattati per conto di un cliente) sono trattati esclusivamente in conformità con il Contratto e le relative istruzioni del cliente.
Measures:	Misure:
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses controls and processes to monitor compliance with contracts between Qualtrics and its customers, subprocessors or other service providers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utilizza controlli e processi per monitorare la conformità ai contratti tra Qualtrics e i suoi clienti, sub-responsabili del trattamento o altri fornitori di servizi.
<ul style="list-style-type: none"> As part of the Qualtrics Security Policy, Personal Data requires at least the same protection level as "confidential" information according to the Qualtrics Information Classification standard. 	<ul style="list-style-type: none"> Come parte della Politica di sicurezza Qualtrics, i Dati personali richiedono almeno lo stesso livello di protezione delle informazioni "riservate" secondo la norma "Classificazione delle informazioni di Qualtrics".
<ul style="list-style-type: none"> All Qualtrics employees and contractual subprocessors or other service providers are contractually bound to respect the confidentiality of all sensitive information including trade secrets of Qualtrics customers and partners. 	<ul style="list-style-type: none"> Tutti i dipendenti e i sub-responsabili del trattamento contrattuali di Qualtrics o altri fornitori di servizi sono vincolati contrattualmente a rispettare la riservatezza di tutte le informazioni

	sensibili, compresi i segreti commerciali dei clienti e dei partner di Qualtrics.
1.7 Availability Control. Personal Data will be protected against accidental or unauthorized destruction or loss.	1.7 Controllo disponibilità. I Dati personali saranno protetti contro la distruzione o la perdita accidentale o non autorizzata.
<u>Measures:</u>	<u>Misure:</u>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics employs regular backup processes to provide restoration of business-critical systems as and when necessary. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics impiega processi di backup regolari per il ripristino dei sistemi essenziali per l'azienda come e quando necessario.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses uninterrupted power supplies (for example: UPS, batteries, generators, etc.) to protect power availability to the Data Centers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utilizza gruppi di continuità (ad esempio: UPS, batterie, generatori, ecc.) per proteggere la disponibilità di energia ai Centri elaborazione dati.
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics has defined business contingency plans for business-critical processes and may offer disaster recovery strategies for business critical Services as further set out in the Documentation or incorporated into the Order Form for the relevant Cloud Service. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics ha definito piani in caso di imprevisti aziendali per i processi essenziali dell'azienda e può offrire strategie di disaster recovery per i Servizi essenziali dell'azienda come ulteriormente indicato nella Documentazione o all'interno del Modulo d'ordine per il relativo Servizio Cloud.
<ul style="list-style-type: none"> Emergency processes and systems are regularly tested. 	<ul style="list-style-type: none"> I processi e i sistemi di emergenza sono regolarmente testati.
1.8 Data Separation Control.	1.8 Controllo della separazione dei dati.
<u>Measures:</u>	<u>Misure:</u>
<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics uses the technical capabilities of the deployed software (for example: multi-tenancy, system landscapes) to achieve data separation among Personal Data originating from multiple customers. 	<ul style="list-style-type: none"> Qualtrics utilizza le capacità tecniche del software implementato (ad esempio: multi-tenancy, ambienti di sistema) per ottenere la separazione dei dati tra i Dati personali provenienti da più clienti.
<ul style="list-style-type: none"> Customer (including its Controllers) has access only to its own data. 	<ul style="list-style-type: none"> Il Cliente (compresi i suoi Titolari del trattamento) ha accesso solo ai propri dati.
1.9 Data Integrity Control. Personal Data will remain intact, complete and current during processing activities.	1.9 Controllo dell'integrità dei dati. I Dati personali rimarranno intatti, completi e aggiornati durante le attività di trattamento.
<u>Measures:</u>	<u>Misure:</u>
Qualtrics has implemented a multi-layered defense strategy as a protection against unauthorized modifications.	Qualtrics ha implementato una strategia di difesa multilivello come protezione contro le modifiche non autorizzate.
In particular, Qualtrics uses the following to implement the control and measure sections described above:	In particolare, Qualtrics utilizza quanto segue per rendere operative le sezioni di controllo e misurazione sopra descritte:

<ul style="list-style-type: none"> • Firewalls; 	<ul style="list-style-type: none"> • Firewall;
<ul style="list-style-type: none"> • Security Monitoring Center; 	<ul style="list-style-type: none"> • Sistema di sorveglianza;
<ul style="list-style-type: none"> • Antivirus software; 	<ul style="list-style-type: none"> • Software antivirus;
<ul style="list-style-type: none"> • Backup and recovery; 	<ul style="list-style-type: none"> • Backup e recovery;
<ul style="list-style-type: none"> • External and internal penetration testing; 	<ul style="list-style-type: none"> • Test di penetrazione esterna ed interna;
<ul style="list-style-type: none"> • Regular external audits to prove security measures. 	<ul style="list-style-type: none"> • Audit esterni regolari per mettere alla prova le misure di sicurezza.

Schedule 3 - International Data Transfer Addendum to the EU Standard Contractual Clauses: Tables	Allegato 3 - Appendice sul trasferimento internazionale dei dati alle Clausole contrattuali tipo dell'UE: tabelle
---	--

Table 1: Parties	Tabella 1: Parti
-------------------------	-------------------------

Addendum Effective Date / Start date	21st September 2022 or the Effective Date of Agreement, whichever is later Notwithstanding the Effective Date of this Addendum, Customer acknowledges that Qualtrics will implement the UK Addendum with subprocessors within the time period permitted by applicable law, and at the Effective Date of this Addendum, the UK Addendum may not be in place with subprocessors.		Data di entrata in vigore/ data di inizio dell'Appendice	21 settembre 2022 o la Data di entrata in vigore del Contratto, a seconda della più recente A prescindere dalla sua Data di entrata in vigore, il Cliente riconosce che Qualtrics implementerà la presente Appendice per il Regno Unito presso i sub-responsabili del trattamento entro il periodo di tempo consentito dalla legge applicabile ed entro la Data di entrata in vigore del presente documento. L'Appendice per il Regno Unito potrebbe non essere in vigore con i sub-responsabili del trattamento.	
The Parties	Exporter (who sends the Restricted Transfer)	Importer (who receives the Restricted Transfer)	Le Parti	Esportatore (chi invia il Trasferimento limitato)	Importatore (chi riceve il Trasferimento limitato)
Parties' details	Customer	Qualtrics	Dati delle parti	Cliente	Qualtrics
Key Contact	See details in Schedule 1 of the DPA. Customer's Data Protection Officer or other legal representative shall be the key contact. Customer shall make these details available upon Qualtrics' request.	See details in Schedule 1 of the DPA. Qualtrics' Data Protection Officer or other legal representative shall be the key contact. Qualtrics shall make these details available upon Customer's request.	Referente	Vedere i dettagli nell'Allegato 1 del DPA. Il referente sarà il responsabile della protezione dei dati o altro rappresentante legale del Cliente. Il Cliente metterà	Vedere i dettagli nell'Allegato 1 del DPA. Il referente sarà il responsabile della protezione dei dati o altro rappresentante legale di Qualtrics.

		a disposizione tali dettagli su richiesta di Qualtrics.	Qualtrics metterà a disposizione tali dettagli su richiesta del Cliente.
Table 2: Selected SCCs, Modules and Selected Clauses		Tabella 2: CCT, moduli e clausole selezionati	
Addendum EU SCCs	The version of the Approved EU SCCs, which this Addendum is appended to, detailed below, including the Appendix Information: Date: Effective Date of the DPA Reference: the EU Standard Contractual Clauses referenced in the DPA	Appendice CCT UE	La versione delle CCT UE approvate, a cui è allegata la presente Appendice, indicata di seguito, comprese le informazioni dell'Appendice: Data: Data di entrata in vigore del DPA Riferimento: le Clausole contrattuali tipo dell'UE di cui al DPA
Table 3: Appendix Information		Tabella 3: Informazioni sull'appendice	
"Appendix Information" means the information which must be provided for the selected modules as set out in the Appendix of the Approved EU SCCs (other than the Parties), and which for this Addendum is set out in:		"Informazioni dell'Appendice" indica le informazioni che devono essere fornite per i moduli selezionati come stabilito nell'Appendice delle CCT UE approvate (diverse dalle Parti), e che per la presente Appendice figurano nei seguenti allegati:	
Annex 1A: List of Parties: See Schedule 1 of the DPA		Allegato 1A: Elenco delle Parti: si veda l'Allegato 1 del DPA	
Annex 1B: Description of Transfer: See Schedule 1 of the DPA		Allegato 1B: Descrizione del trasferimento: si veda l'Allegato 1 del DPA	
Annex II: Technical and organisational measures including technical and organisational measures to ensure the security of the data: See Schedule 2 of the DPA		Allegato II: Misure tecniche e organizzative, comprese le misure tecniche e organizzative volte a garantire la sicurezza dei dati: cfr. Allegato 2 del DPA	
Table 4: Ending this Addendum when the Approved Addendum Changes		Tabella 4: Cessazione della presente Appendice al momento della modifica dell'Appendice approvata	
Ending this Addendum when the Approved Addendum changes	Which Parties may end this Addendum as set out in Section 19: <input checked="" type="checkbox"/> Importer <input type="checkbox"/> Exporter <input type="checkbox"/> neither Party	Cessazione della presente Appendice al momento della modifica dell'Appendice e approvata	Quali Parti possono porre fine alla presente Appendice come stabilito nella Sezione 19: <input checked="" type="checkbox"/> Importatore <input type="checkbox"/> Esportatore <input type="checkbox"/> nessuna delle parti